

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 65 (1947)
Heft: 175

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adressen, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inseratspreis: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 121061—121065.
Prokulina AG, Luzern.
Siedlungsgenossenschaft Sargans.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Französisch-schweizerische Wirtschaftsvereinbarungen. Accords économiques franco-suisse. Negoziazioni economiche franco-svizzere.
Bundesbeschlüsse über die Organisation der Stickerei-Treuhand-Genossenschaft. Arrêté fédéral concernant l'organisation de la société coopérative fiduciaire de la broderie.
BRB betreffend Abänderung der Verordnung über die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Ausland. ACF modifiant l'ordonnance concernant la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger.
BRB über die Aufhebung kriegswirtschaftlicher Vorschriften und einschränkende Massnahmen im Elektrizitätsverbrauch. ACF concernant l'abrogation de certaines prescriptions de l'économie de guerre et les restrictions à l'emploi de l'énergie électrique.
Verfügungen der Eidgenössischen Preis-Kontrollstelle. — Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix. — Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi.
N° 627 B/47: Preise für Fleisch, Würste und Metzgereifette — Prix de la viande, des saucisses et de la graisse de boucherie — Prezzi della carne, delle salsicce e del grasso da macelleria.
N° 320 A/47: Preise der aquae minerali.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner sind alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Dessgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bet Wohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les coobligés, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(1031)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Meyer-Colombo Walter, Morgartenring 176 in Basel, Inhaber der Firma «Walter Meyer», Handel mit Uhren, Bijouterien und Silberwaren, Eisenasse 6 in Basel, wurde am 14. Juli 1947 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(1032)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Meyer-Colombo Walter, Morgartenring 176 in Basel, Inhaber der Firma «W. Meyer Sohn», Handel mit Lederwaren und Textilien, Eisenasse 6 in Basel, wurde am 21. Juli 1947 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Thurgau

Betreibungsamt Frauenfeld

(1029)

im Auftrag des Konkursamtes Frauenfeld

Gemeinschuldner: Erne-Tütsch Josef, geboren 1916, Kaufmann, Bürger von Leibstadt (Aargau), wohnhaft in Frauenfeld, Kurzfeldstrasse 80.

Datum der Eröffnung: 21. Juli 1947.

Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. August 1947. Die Eingaben sind an das Betreibungsamt Frauenfeld zu richten.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Lausanne

(1025)

Failli: Etablissement Fontana S.A., avenue de Beaulieu I, à Lausanne.

Date du prononcé: 21 juillet 1947.

Première assemblée des créanciers: jeudi 7 août 1947, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.

Délai pour les productions: 30 août 1947.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich

Konkursamt Unterstrass-Zürich

(1026)

Gemeinschuldner: Berger Oskar, Weinbergstrasse 98, Zürich 6, jetzt Orellstrasse 70, Zürich 7, Ausführung technischer Zeichnungen und Fabrikationsunterlagen, technische Vertretungen für Industrie und Gewerbe.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juli 1947.

Datum der Einstellungsverfügung: 22. Juli 1947.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. August 1947 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Thurgau

Betreibungsamt Zihlschlacht

(1033)

im Auftrag des Konkursamtes Bischofzell

Kollokationsplan und Inventur-Auflage

Im Konkurs über Oetli Alfred, von Zezikon, früher Freie Strasse, Amriswil, nun in Rorschach, liegen Inventur und Kollokationsplan vom 4. bis zum 14. August 1947 beim Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil zur Einsicht auf.

Allfällige Anfechtungen sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Zihlschlacht in Amriswil anzubringen, ansonst der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

Die 2. Gläubigerversammlung findet Mittwoch, den 20. August 1947, 15 Uhr, im Gasthaus «Zum Bären» in Amriswil, statt.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Lausanne

(1027)

Failli: Ramella Charles, entrepreneur, à Lausanne.

Date du dépôt: 30 juillet 1947.

Délai pour interdire action en opposition et demander la cession des droits de la masse, article 48, ordonnance de 1911: 9 août 1947; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, article 32, § 2, de l'ordonnance de 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1021)

Das Konkursverfahren über Hotz Theodor, geboren 1903, von Oberrieden, Kaufmann, Bühlstrasse 11, Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Juli 1947 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn Konkursamt Kriegstetten, Solothurn (1030)

Das Konkursverfahren über Kocher Walter, Walters, von Büren an der Aare, Inhaber der Einzelirma «Radio Kocher», in Derendingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 12. Juli 1947 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1028)

Failli: Steinemann Frédéric, articles en métal, rue Langallerie 1, à Lausanne.

Date du jugement révoquant la faillite: 24 juillet 1947.
Le débiteur est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (1038)

Par jugement du 29 juillet 1947, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de la société Sels Minéraux S.A., société anonyme établie à Genève.

La débitrice a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

Tribunal de première instance de Genève:
J. Gavard, cis-greffier.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

Kt. Solothurn Konkursamt Kriegstetten, Solothurn (1034)

Grundstück-Steigerung

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 166 vom Samstag, den 19. Juli 1947 auf Seite 2038 publizierte konkursamtliche Liegenschaftsteigerung im Konkurs des Amoser Josef, in Biberist, findet nicht wie publiziert im Hotel «Bahnhof», sondern im Hotel «St. Urs», in Biberist, am Donnerstag, den 21. August 1947, nachmittags 3 Uhr, statt.

Solothurn, den 30. Juli 1947.

Konkursamt Kriegstetten.

Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (1035)

Konkursamtliche Steigerung

Dienstag, den 12. August 1947, nachmittags 2 Uhr, werden aus der Konkursmasse LAFAG Lack- und Farben A.G., Muttenz, am Güterbahnhofplatz 8, gegen Barzahlung versteigert:

3 Schreibpulte, 5 Schreib- und Arbeitstische, Schränke, Stühle, 1 Vervielfältigungsapparat, Marke «Rotafix», mit elektrischem Antrieb, 1 Schreibmaschine, Marke «Underwood», 1 Rufbuchhaltungsmaschine, Schreibmaschinenteile, diverse Bureauutensilien, 1 Herrenvelo mit Anhänger, 1 Dampfkessel, 1 Stanzmaschine, 1 Bandsäge, 1 Rührwerk, 1 Kochkessel, 1 Mischtrommel, 4 Autoklaven, 1 grosser Tank, Trichter, Schreibecken, Schalen, Korbflaschen, Kammern, Kessel Drums, ferner Rohstoffe, wie: Kernöl, Wollfett, Ameisensäure, Kasein, Methylalkohol usw., verschiedene Farbstoffe und Chemikalien u. a. m.

Konkursamt Arlesheim.

Kt. Aargau Konkursamt Kulm (1022)

Steigerungsanzeige

Im Konkurs über Steiner Max, Akkumulatorenfabrik und Presswerk, in Reinach, findet am 3. September 1947 die Versteigerung der Aktiven statt. Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt auf vom 1. bis 10. August 1947:

a) Liegenschaftsteigerung, Beginn vormittags 8 Uhr im Restaurant «Freihof», Reinach (Thunau). Fortsetzung bei evtl. Einzelruf der Zuehör in der Fabrik;

b) übrige Aktiven, Beginn zirka 10 Uhr vormittags, bei der Fabrik.

Kulm, den 19. Juli 1947.

Konkursamt Kulm.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (1023)

Nachlass-Schuldner: Schönbucher Hans, Holzschnitzereien, in Brienz, und Schönbucher Albert, in Meiringen.

Datum der Bewilligung: 11. und 30. Juni 1947.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Brunner, Betreibungsbeamter, Interlaken.

Eingabefrist: bis und mit dem 18. August 1947. Sämtliche Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zur genannten Frist beim Sachwalter einzulegen.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. September 1947, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Betreibungs- und Konkursamtes Interlaken.
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Betreibungs- und Konkursamtes Interlaken.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Ct. de Berne Arrondissement de Courtelary (1036)

Débitrice: Bracelflex S.A., fabrique de bracelets extensibles, société anonyme ayant son siège social, à Sonvilier.

Date du jugement de prolongation: 25 juillet 1947.

Durée de la prolongation: 2 mois, dès le 18 août 1947.

Assemblée des créanciers: primitivement fixée au samedi 9 août 1947, elle est renvoyée au mercredi 8 octobre 1947, à 15 heures, à l'Hôtel de la Croix de Bale, à Sonvilier.

Examen des pièces: pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée.

Sonvilier, le 28 juillet 1947.

Le commissaire au sursis concordataire: Emile Jacot, avocat.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern Konkurskreis Büren a. d. A. (1024)

Verlängerung des Konkursverfahrens

Durch Beschluss der Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern vom 21. Juli 1947 ist die Frist zur Beendigung des Konkursverfahrens gegen Brand Robert, gewesener Brikettfabrikant, in Dotzigen b. B., bis und mit 30. November 1947 erstreckt worden.

Biel, den 25. Juli 1947.

Namens der ausserordentlichen Konkursverwaltung Robert Brand:
F. Alioth.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bis auf weiteres werden ausnahmsweise in der Samstagnummer nach den Stützungspublikationen auch andere Handelsregisterertragungen veröffentlicht

Jusqu'à nouvel avis nous ferons aussi paraître exceptionnellement le samedi d'autres publications concernant le registre du commerce à la suite de celles relatives aux fondations

Zürich — Zurich — Zurigo

7. Juli 1947. Liegenschaften usw.

Polyflect A.G., in Dübendorf (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1947, Seite 1602), Handel mit Liegenschaften, Erwerb von chemischen Industrieanlagen usw. Die Generalversammlung vom 26. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Das Grundkapital von Fr. 30 000 wurde durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 20 000 einbezahlt.

14. Juli 1947.

Radio- & Television Compagnie (Radio- and Television Company), in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB. Nr. 42 vom 19. Februar 1938, Seite 394). Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Karl Schlegel jun., von Zürich, in Birmensdorf, als Präsident mit Einzelunterschrift. Das bisher einzige Verwaltungsmittglied Enzo Sala-Schmidhelm ist nun weiteres Mitglied der Verwaltung und zugleich technischer Leiter. Er führt nun an Stelle der Einzelunterschrift Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten. Als weiteres Mitglied ohne Unterschrift wurde gewählt Karl Schlegel sen., von Zürich, in Birmensdorf.

14. Juli 1947. Textilgewebe.

Soland & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Arnold Soland, von Thun-Stetten (Bern), in Zürich 2, und Lorenz Eichenhofer, von Zürich, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1947 ihren Anfang genommen hat. Entwurf und Vertrieb von Textilgeweben aller Art. Kurfirstenstrasse 25.

14. Juli 1947. Hoch- und Tiefbau.

Schulthess & Erzinger, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Hermann Schulthess, und Walter Erzinger, beide von und in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1947 ihren Anfang genommen hat. Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau. Bahnhofstrasse 35.

14. Juli 1947. Vervielfältigungen, Zeichnungen usw.

LIBIKU, Kurt Billeter, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Kurt Billeter, von Männedorf, in Winterthur 3. Vervielfältigungen und Vertrieb von Zeichnungen. Waldeggsstrasse 77.

14. Juli 1947. Kolonialwaren.

Frau Charlotte Kummli, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB. Charlotte Kummli, geb. Schenk, von Zürich, in Zürich 11. Kolonialwaren. Friedackerstrasse 11.

14. Juli 1947. Ingenieurbureau, technische Vertretungen.

Fritz Christen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Heinrich Christen-Maurer, von Olten, in Zürich 1, mit seiner Ehefrau Martha Anna, geb. Maurer, in Gütertrennung lebend. Ingenieurbureau, technische Vertretungen. Schweizergasse 21.

14. Juli 1947. Gartenbauartikel.

R. Frischknecht, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert Frischknecht-Schneider, von Schwellbrunn (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 11. Gartenbauartikel. Jasminweg 15.

14. Juli 1947. Kosmetische Produkte, Waren aller Art.

Alphonse Doppler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfons Doppler, von Bättwil (Solothurn), in Zürich 9. Herstellung und Vertrieb kosmetischer Produkte, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art. Triemli-strasse 186.

14. Juli 1947. Manufakturwaren.

Frawa A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1945, Seite 149), Manufakturwaren en gros und en détail. Robert Reiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. René Lang ist nun Mitglied des Verwaltungsrates; er führt jetzt Einzelunterschrift.

14. Juli 1947.

Baugesellschaft Haumesser, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1942, Seite 36). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1947 ist die Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **Baugesellschaft Haumesser in Liquidation** durch das einzige Vorstandsmitglied Heinrich Hatt-Bucher durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift als Liquidator.

14. Juli 1947. Metallgiesserei usw.

Brunschweiler, Beyerlein & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1946, Seite 2817), Metallgiesserei usw. Ernst Wermelinger-Christen ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite und seine Prokura sind erloschen.

14. Juli 1947. Bekleidungsartikel, Textilien usw.

Kurt Isaak, in Zürich (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1939, Seite 1197), Partiewaren en gros und en détail. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf: Fabrikation von und Handel en gros und en détail mit Textilien, Bekleidungsartikeln, Bonnetierwaren, Sportartikeln, Schuh- und Gummiwaren. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 4. Neues Geschäftslokal: Langstrasse 61.

15. Juli 1947. Maschinen usw.

Wanner & Co. A.-G., in Horgen (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1947, Seite 469), Fabrikation von und Handel mit und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinenindustrie usw. Die Generalversammlung vom 3. Juli 1947 hat die Statuten abgeändert. Die Zweckbestimmung wird dahin erweitert, dass die Gesellschaft inskünftig auch Wertpapiere erwerben, veräußern und verwalten kann. Durch Beschluss der Generalversammlung können Genusscheine ausgegeben werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Vera Gross, von und in Zürich.

15. Juli 1947. Elektrische Installationen usw.

H. Meyer & Cie. A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1947, Seite 1397), Ausführung von elektrischen Installationen und Handel mit Erzeugnissen aller Art der elektrischen Industrie usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Juni 1947 wurde die Firma abgeändert auf **A.-G. für Apparate und elektrische Installationen**. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

15. Juli 1947.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Zell, in Zell (SHAB. Nr. 137 vom 14. Juni 1941, Seite 1154). Die Generalversammlung vom 28. September 1941 hat neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die unbeschränkte Haftbarkeit der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist aufgehoben worden. Dagegen besteht unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder der Genossenschaft gegenüber. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Genossenschaftler» und «Tössthaler», soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Das Vorstandsmitglied Paul Ott, von und in Zell, Quästor und Verwalter, führt nun Einzelunterschrift.

15. Juli 1947. Damenkleider usw.

Maison Dorette, Ed. Trüb, in Zürich (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1946, Seite 2554), Damenkleider und Damenmäntel. Diese Firma ist infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Maison Dorette, Trüb & Roos», in Zürich, erloschen.

15. Juli 1947. Damenkonfektion.

Maison Dorette, Trüb & Roos, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Eduard Trüb, von Zürich, in Zürich 9, und Witwe Hedwig Roos, geborene Schneller, von Romoos (Luzern), in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1947 begonnen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Maison Dorette, Ed. Trüb», in Zürich, übernommen hat. Fabrikation von und Handel mit Damenkonfektion. Zeughausstrasse 31.

15. Juli 1947. Spielwaren, technische Artikel.

Kratzer & Pflug A.-G., in Küsnacht (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1947, Seite 345), Handel mit Spielwaren und technischen Artikeln aller Art. Theodor Ernst Kratzer-Ernst, Antoinette Kratzer-Ernst und Dr. Willi Hammerli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied René Pflug, nun in Küsnacht, wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt; er führt nach wie vor Kollektivunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Hélène Fasel hat infolge Heirat den Namen Hélène Pflug, geborene Fasel erhalten, ist Bürgerin von Flühli (Luzern) und wohnt in Küsnacht. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juli 1947. Briefmarken.

Corlinphila, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1944, Seite 2521), An- und Verkauf von Briefmarken zu Sammelzwecken usw. Das bisherige einzige Vorstandsmitglied Eduard Luder wurde zum Präsidenten der Verwaltung gewählt und führt wie bis anhin Einzelunterschrift. Neu wurden in die Verwaltung ohne Unterschrift gewählt: Annie Frehner, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in Zürich, als Aktuarin, und Frieda Luder, geborene Vögelin, von Höchstetten (Bern), in Uitikon am Albis.

15. Juli 1947. Wurstwaren.

Rud. Brunner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Werner Brunner-Stooss, von Zürich, in Zürich 3. Handel mit Spezialwurstwaren für Metzgereien. Malzstrasse 5.

15. Juli 1947. Kunsthandlung.

Elisabeth Andres, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB. Elisabeth Andres, geborene Fuchs, von Ergisch (Wallis), in Altdorf (Uri). Kunsthandlung. Aemterstrasse 210 (bei Adolf Rüegg).

15. Juli 1947. Kantine.

Otto Bochsler, in Rümlang. Inhaber dieser Firma ist Otto Bochsler, von Uznach, in Rümlang. Betrieb der Baukantine Flughafen Kloten.

15. Juli 1947. Bäckerei.

Frau Anna Siegrist, in Zürich (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1937, Seite 289), Feinbäckerei. Die Inhaberin hat infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Igoris erhalten und ist jetzt Bürgerin von Zürich. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB. die Zustimmung erteilt.

15. Juli 1947.

Friedrich Bohnenberger, Verlag, in Zürich (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1943, Seite 1894), Verlags- und Reisebuchhandlung. Der Firmainhaber ist nun österreichischer Staatsangehöriger. Die Prokura von Maximilian Metz ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Leo Stierli-Bartholdi, von Aristau (Aargau), in Zürich.

15. Juli 1947. Sanitäre Anlagen usw.

Lehmann & Cie. A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 294 vom 14. Dezember 1944, Seite 2746), sanitäre Anlagen, Zentralheizungen usw. Die Prokura von Julius Reinert ist erloschen.

15. Juli 1947. Ingenieurbureau.

Dr. Ing. Max Koenig, in Zürich (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1941, Seite 2313), Ingenieurbureau. Die Prokura von Walter Schaffner ist erloschen.

15. Juli 1947. Tuchwaren.

S. Teplitz & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 164 vom 18. Juli 1931, Seite 1572), Tuchwaren en gros, Herrenkleiderfabrik. Der Geschäftsbereich umfasst lediglich noch Handel mit Tuchwaren en gros.

15. Juli 1947. Immobilien.

Genossenschaft Bodenreform, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1925, Seite 1649), Immobilien. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. Juni 1947 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Genossenschaft Bodenreform in Liquidation** durch das einzige Vorstandsmitglied Max Rotter durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift als Liquidator. Geschäftslokal: Scheuchzerstrasse 4 in Zürich 6.

15. Juli 1947.

Otto Brassart Pharmaceutica Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1946, Seite 3290). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Mai 1947 ist die Gesellschaft aufgelöst worden. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, im Handelsregister gelöscht.

15. Juli 1947.

Fango Company (Export-Gesellschaft für Quellenprodukte), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1938, Seite 2378), Handel mit Quellenprodukten. Diese Gesellschaft hat sich ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umgewandelt und den Sitz nach Rapperswil (St. Gallen) (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1947, Seite 1868) verlegt. Diese Aktiengesellschaft wird daher im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 1947. Trockenrasierapparate usw.

H. Abegglin, in Elgg (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1943, Seite 2342), Vertrieb von Trockenrasierapparaten usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wilderswil (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1755) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1947.

Bauland G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juli 1947 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Gegenstand des Unternehmens ist der An- und Verkauf von Bauland, die Errichtung von Bauten, der An- und Verkauf von Liegenschaften, die Beschaffung von Krediten auf Immobilien sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft beabsichtigt, die im gemeinsamen Eigentum der nachgenannten Gesellschafter August Gloor, Friedrich Geng und Ernst Grau stehende Liegenschaft an der Englischviertelstrasse in Zürich, Kat.-Nr. 3490, haltend 861,8 m² Bauland, zum Preise von Fr. 162 000 zu erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: August Gloor, von Dürrenäsch, in Zürich 7, mit Fr. 4000; Friedrich Geng, von Zürich, in Zürich 7, mit Fr. 8000, und Ernst Grau, von Dietikon, in Zürich 11, mit Fr. 8000. Die Gesellschaft übernimmt von den Gesellschaftern Skizze, Bauprojekt, Kostenvoranschlag und Pläne für das bereits bewilligte Mehrfamilienhaus an der Englischviertelstrasse 39 in Zürich 7, die von Architekt Victor Nussbaumer im Auftrag der drei Sacheinleger angefertigt worden sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 15 000. Er wird getilgt durch a) Anrechnung des Betrages von Fr. 3000 auf die Stammeinlage des Gesellschafters August Gloor; b) Anrechnung des Betrages von je Fr. 6000 auf die Stammeinlagen der Gesellschafter Friedrich Geng und Ernst Grau. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind die Gesellschafter August Gloor, Friedrich Geng und Ernst Grau. Friedrich Geng oder Ernst Grau zeichnen mit August Gloor zu zweien. Geschäftsdomizil: Gessnerallee 34, Zürich 1 (eigenes Lokal).

23. Juli 1947. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

Demopharm A.G. (Demopharm S. A.) (Demopharm Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juni 1947 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art und die Beteiligung an solchen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Robert Urban, von Basel, in Zürich, das Verfahren zur Herstellung des Körperkräftigungsmittels «EVER-FIT», sowie Propagandamaterial und sonstige das Körperkräftigungsmittel «EVER-FIT» betreffende Unterlagen gemäss Vertrag vom 30. Juni 1947. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 10 000 und wird dadurch getilgt, dass Robert Urban 10 als voll liberiert geltende Aktien der Gesellschaft ausgehändigt werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehören an: Prof. Dr. Erwin Zweifel, von und in Zürich, als Präsident; Robert Urban, von Basel, in Zürich, als Geschäftsführer; Romano Barberis, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, und Dr. Ferdinand Stupnicki, von und in Burgdorf (Bern), als Mitglieder. Robert Urban führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Bellariastrasse 59 in Zürich 2 (beim Geschäftsführer).

23. Juli 1947.

Industrieprodukte Handels A.G. (Industrial Products Trading Company Ltd.) (S. A. pour le Commerce de Produits Industriels), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juli 1947 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Import und Export von, sowie Handel mit Industrie-Produkten irgendwelcher Art, insbesondere auch die Uebernahme von Kommissionsgeschäften aller Art im In- und Ausland und die Auswertung von Patentrechten. Die Gesellschaft kann sich an Handels- und Industrieunternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. An diejenigen Aktionäre, deren Adressen dem Verwaltungsrat bekannt sind, können die Mitteilungen mittels eingeschriebener Briefe oder telegraphisch zugestellt werden. Dem Verwaltungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Auguste Brandenburg, von und in Lausanne, Präsident; Alwin Widmer, von Illnau, in Kilchberg (Zürich), und Arthur Wilson, amerikanischer Staatsangehöriger, in Washington (USA.). Dr. Auguste Brandenburg und Alwin Widmer führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 11 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

23. Juli 1947. Beteiligungen, Verwaltungen usw.
Kobrit A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juli 1947 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens, sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000 und ist eingeteilt in 120 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alwin Widmer, von Illnau, in Kilchberg (Zürich). Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 11 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

23. Juli 1947. Patente, Vermittlungen, Vertretungen aller Art usw.
UNITEC A.-G. (UNITEC S. A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juli 1947 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist der An- und Verkauf von Erfindungspatenten, die Vermittlung geschäftlicher Abkommen im Gebiete der Industrie und des Handels zwischen schweizerischen und ausländischen Firmen, Kommissions- und Courtage-Geschäfte sowie Vertretungen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, soweit der Verwaltung deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat von 3 bis 9 Mitgliedern gehören an: Dr. Peter Veli, von Rhäzüns, in Zürich, Präsident; Marcel Sée, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Delegierter; Arthur Chaffard, von Troinex (Genf), in Zürich; Dr. François Delachaux, von Travers, in Zollikon, und Jacques de Fouchier, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 27 in Zürich 1 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt).

23. Juli 1947. Liegenschaften.
Dubaco A.G. (Dubaco S. A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juli 1947 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Vermietung und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Eric Dufour, von Châteland-Montreux (Waadt), in Aubonne (Waadt). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 46 in Zürich (bei Dr. Otto Peter).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

12. Juli 1947.
Spar- & Leihkasse Lyss, in Lyss (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947, Seite 1927). In den Verwaltungsrat wurden neu als Beisitzer gewählt: Gottfried Lauper, von und in Seedorf, und Ernst Marti, von und in Lyss. Sie führen die Unterschrift nicht.

Bureau Aarwangen

15. Juli 1947. Vorhänge, Schürzen usw.
Frau Hans Schnelder, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Lina Schnelder, geb. Loeffler, von Buus, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Hans Schnelder. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Ehemann Hans Schnelder, von Buus, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Fabrikation von und Handel mit Vorhängen, Schürzen und Textilwaren aller Art. Hauptstrasse.

16. Juli 1947. Textilien.
Gugelmann & Cie. A.G., in Langenthal, Textilunternehmungen (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1942, Seite 2098). Die Unterschrift des Mitgliedes der Verwaltung Rudolf Gugelmann ist infolge Todes erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Hubert Frank, von Gadmen (Bern); in Langenthal. Er zeichnet mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten.

Bureau Bern

Berichtigung.
Hermann Frei, in Bern, Handel en gros und en détail mit Bonneterie-Mercerie (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1947, Seite 1866). Das neue Geschäftsdomizil lautet richtig: Dalmazirain 11 a.

23. Juni 1947.
Elektrizitätswerk Stämpbach A.G., in Utzigen, Gemeinde Vechigen (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1932, Seite 464). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Juni 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 22 000, bisher eingeteilt in 88 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 250, auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 112 Inhaberaktien zu Fr. 250. Auf diesen sind 40% = Fr. 100 pro Aktie einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und gleichzeitig den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Das Grundkapital beträgt nunmehr Fr. 50 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 250. Darauf sind Fr. 33 200 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre oder durch Publikation im «Anzeiger für die Landgemeinde des Amtes Bern», die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: der bisherige Kassier Johann Gfeller und der Beisitzer Paul Wiesmann; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Neu wurden gewählt: als Kassier Fritz Schmutz, von Vechigen, in der Stockmatt zu Radelfingen, Gemeinde Vechigen, und als Beisitzer Fritz Schertenleib, von Krauchthal, in Radelfingen, Gemeinde Vechigen. Es zeichnen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zu zweien kollektiv.

4. Juli 1947. Immobilien und Wertpapierhandel.
Häuser A.G., in Bern, An- und Verkauf, Verwaltung von Liegenschaften, Wertpapieren und dergleichen (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1945, Seite 1103). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Das Aktienkapital von Fr. 15 000, bisher eingeteilt in 30 Namenaktien zu Fr. 500, wurde auf Fr. 50 000 erhöht durch Ersetzung von je 3 alten Aktien im Nennwert von Fr. 500 durch 5 neue Aktien im Nennwert von Fr. 1000. Die neuen Aktien sind mit je Fr. 400 liberiert. Das zu 40% = Fr. 20 000 einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Neues Geschäftsdomizil: Ryffligässchen 6.

14. Juli 1947.

Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern—Lötschberg—Simplon (Compagnie du Chemin de fer des Alpes Bernoises Berne—Loetschberg—Simplon), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1947, Seite 1186): Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Reinhard infolge Todes ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Die Unterschrift von Ernst Jungi, Generalsekretär, ist infolge Todes erloschen. Als neuer Sekretär des Verwaltungsrates, zugleich als Generalsekretär und Abteilungsvorstand, wurde gewählt: Dr. Willy Spörri, von Bärenswil (Zürich), in Bern; er zeichnet als Kollektivprokurist kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

14. Juli 1947.

Bern—Neuenburg-Bahn (direkte Linie), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1947, Seite 1186). Aus dem Verwaltungsrat und der Direktion ist Dr. Leo Merz, Präsident, infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift des Generalsekretärs Ernst Jungi ist infolge Todes erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident: Alfred Guinchard, von Gorgier (Neuenburg), in Neuenburg, bisher Vizepräsident; er zeichnet weiterhin einzeln; als Vizepräsident: Otto Steiger, von Biron und Bern, in Bern, bisher Mitglied; er ist nicht zeichnungsberechtigt; als Präsident des Direktionskomitees Georges Moeckli, von Neuveville und Basadingen, in Bern, der jedoch Mitglied des Verwaltungsrates bleibt; er führt Einzelunterschrift; als Sekretär des Verwaltungsrates und Abteilungsvorstand: Dr. Willy Spörri, von Bärenswil, Generalsekretär, in Bern; er führt Kollektivprokura mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten; als neue Mitglieder ohne Unterschrift: Hans Kellerhals, in Witzwil, Gemeinde Gampelen, und Paul Müller, in Bern-Bümpliz, beide von Niederbipp.

14. Juli 1947.

Kranken- & Hilfskasse des Personals der Kiosk A.G. (Casse de Maladie et de Secours du Personnel de la Société Anonyme Le Kiosque), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1935, Seite 3185). Da diese Kranken- und Hilfskasse nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist und als anerkannte Krankenkasse weiterbesteht, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

14. Juli 1947. Papier- und Schreibwaren.

Kollbrunner A.G., in Bern, Gross- und Kleinhandel mit, Versand, Import oder Vertretung von Papier- und Schreibwaren usw. (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1946, Seite 979). Kollektivprokura wird erteilt an Werner Kellenberger, von Zürich, und an Paul Helfer, von Lurtigen (Freiburg), beide in Bern.

14. Juli 1947.

Liegenschaftsverwaltungs A.G. Lorraine-Bern, in Bern (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1934, Seite 1362). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

14. Juli 1947. Manufakturwaren, Aussteuern usw.

Rüfenacht & Heuberger A.G. vorm. Chr. Rüfenacht Aktiengesellschaft, in Bern, Handel mit Manufakturwaren, Aussteuerartikeln usw. (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1942, Seite 134). Wilhelm Rüfenacht-Küpfer, Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Heuberger-Rüfenacht ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber als Mitglied mit Einzelunterschrift im Verwaltungsrat. Neu wurden gewählt: Alfred Pezolt, von Meikirch (Bern) und Bern, in Bern, als Präsident; Dr. Hans Weyermann; Jakob Schwenter, beide in Bern, und Wilhelm Heuberger-Trainé, in Muri bei Bern, bisher Direktor, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, alle von Bern. Die neuen Mitglieder zeichnen unter sich und mit den übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten zu zweien. Zu einem weiteren Direktor wurde gewählt: der bisherige Prokurist Walter Heller, von Thal (St. Gallen), in Bern; seine Prokura ist erloschen. Er führt nunmehr volle Unterschrift zu zweien. Zu einem weiteren Prokuristen wurde gewählt: Hektor Räber, von Madiswil (Bern), in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

15. Juli 1947.

Heimstätte für die reformierte Jugend im Gwatt, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1934, Seite 3030). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gwatt, Gemeinde Spiez (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947, Seite 1929) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 1947. Baugeschäft.

A. Stoll, in Bern. Inhaber der Firma ist Arnold Stoll, von Osterfingen (Schaffhausen), in Bern. Baugeschäft. Friedeckweg 2.

15. Juli 1947.

Gipser- & Malergenossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1937, Seite 1770). In der Generalversammlung vom 15. April 1944 haben die Genossenschafter ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Genossenschaft bezweckt durch Uebernahme und Ausführung der im Gipser- und Malergewerbe vorkommenden Arbeiten, ihren Mitgliedern Arbeit bei angemessener Entschädigung zu verschaffen und damit gleichzeitig die allgemeinen Lohn- und Arbeitsverhältnisse günstig zu beeinflussen. Die Genossenschaft kann auch Liegenschaften erwerben, veräußern oder erstellen, sowie sie grundpfändlich belasten. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 1000. Bekanntmachungen erscheinen in der «Bernern Tagwacht» und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident ist Ernst Wytenbach (bisher); Sekretär: Hermann Froesch (bisher), und Geschäftsführer: Adolf Baumann (bisher nicht Vorstandsmittglied). Präsident, Sekretär, Geschäftsführer und die Buchhalterin Ida Joss, als Prokuristin, von Arni bei Biglen, in Bern, zeichnen zu zweien kollektiv.

15. Juli 1947.

Fachschriften-Verlag für Handel, Industrie und Gewerbe, in Bern (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1946, Seite 538), Genossenschaft. Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Juni 1947 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Biel

Berichtigung.

Manufacture de Montres Orvin (Orvin Watch Co.), in Biel (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1947, Seite 2088). Die Firma wurde abgeändert in Montres Orvin S. A. (Orvin Watch Ltd.).

14. Juli 1947. Uhren

H. Aeberhard, in Biel, Detail- und Engroshandel mit Uhren; Uhrenreparaturen (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1946, Seite 1407). Der Firmainhaber befasst sich nun auch mit der Fabrikation von Kalenderuhren. Die Firma wird abgeändert in *Horlogerie « Justa » Nouveautés, Hans Aeberhard*.

14 juillet 1947. Commerce d'horlogerie.

Jean-Pierre Matthey, à Evillard. Le chef de la maison est Jean-Pierre Matthey, du Locle et de La Brévine, à Evillard. Commerce d'horlogerie, de fournitures d'horlogerie et de fournitures industrielles. Chemin de la baume 25.

15. Juli 1947. Handelsvertretungen aller Art usw.

Bienna Expert Lathlon, in Biel, Handelsvertretungen aller Art, insbesondere von landwirtschaftlichen Produkten, technischen Konstruktionen und Kleidungsstücken (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1946, Seite 2422). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Burgdorf

14. Juli 1947. Haushaltsartikel usw.

Fritz Zehnder, bisher in Eriswil (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1937). Die Firma hat den Sitz nach Burgdorf verlegt. Inhaber ist Fritz Zehnder, von Eriswil, in Burgdorf. Handel mit Haushaltsartikeln, Korb- und Bürstenwaren, chemisch-technischen Produkten und Textilien. Oberburgstrasse 82.

15. Juli 1947. Käsehandel.

Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft, in Burgdorf, Käsehandelsgeschäft (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1946). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung der Aktionäre vom 12. Juli 1947 wurden die Statuten der Gesellschaft revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die Firma bezweckt den Handel mit Käse aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen oder solche Unternehmungen zu erwerben. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Das Grundkapital von Fr. 270 000 ist voll liberiert.

15. Juli 1947.

Elektra Wynigen-Berge, in Wynigen, Beschaffung und Verteilung elektrischer Kraft, Genossenschaft (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1944). In der Generalversammlung vom 15. März 1946 wurden die Statuten revidiert und den neuen Bestimmungen des Obligationenrechtes angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung der Interessen aller Genossenschafter in Fragen des elektrischen Strombezuges; die Beschaffung, Abgabe und Vermittlung von elektrischem Strom an Genossenschafter und Nichtgenossenschafter; die eventuelle Erwerbung, Erstellung, Erweiterung sowie den Betrieb eines elektrischen Netzes. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Burgdorf und Umgebung» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen zu zweien. Aus der Verwaltung ist der Sekretär Johann Boer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu zum Sekretär wurde gewählt Johann Paul Stalder, von Sumiswald, in Rüdisbach zu Wynigen.

Bureau de Delémont

15 juillet 1947. Boîtes de montres.

Luthy Frères et Péquignot, à Delémont, fabrication de boîtes de montres argent et galonné, société en nom collectif (FOSC. du 14 mars 1946, N° 61, page 794). Dès le 31 mai 1947, l'associé Marcel Péquignot s'est retiré de la société. Celle-ci continue sous la nouvelle raison sociale Luthy Frères, entre les associés Alexandre Luthy et Jean Luthy. La société est engagée par la signature collective des deux associés.

15 juillet 1947.

La Maison familiale, à Undervelier, société coopérative (FOSC. du 10 novembre 1945, N° 264, page 2771). Ernest Guélat, secrétaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Dans son assemblée générale du 10 mars 1947, la société a nommé, en qualité de secrétaire, Sylvain Michel, de Courtedoux, à Undervelier. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

15 juillet 1947. Appareils électriques, etc.

Zuber et Cie, à Delémont. Fernand Zuber, de Günsberg, à Delémont; Edgar Kœchli, de Mühleberg, à Delémont, et René Dürrig, de Jegenstorf, à Devclier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1^{er} janvier 1947. Fabrication et vente d'appareils électriques en tous genres. Chemin des Places 15.

Bureau Interlaken

14. Juli 1947. Hotel.

Arnold Baumann, in Interlaken, Betrieb des Hotel «Belvédère» (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1925, Seite 320). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Juli 1947. Sattlerei usw.

A. Hollenstein, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Inhaber der Firma ist Josef Albert Hollenstein, von Mosnang (St. Gallen), in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Sattlerei und Tapeziererei. Wengiboden.

Bureau de Moutier

24 juin 1947.

Société coopérative de consommation de Choindez, à Choindez. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but de contribuer au bien être social et d'améliorer la situation économique de ses associés par l'achat en commun de denrées alimentaires et la constitution d'un patrimoine social indivisible. Les statuts portent la date du 29 avril 1947. Les parts sociales s'élèvent à 50 fr. chacune. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société, lesquels sont exclusivement garantis par la fortune sociale. Les publications sont faites dans la «Feuille officielle du Jura» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 8 membres, lequel choisit dans son sein un comité de direction de 3 membres. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction et du gérant. Le comité de direction est composé de: Henri Streuli, de Kilchberg (Zurich), à Choindez, président; Marc Brand, d'Ursenbach, à Choindez, vice-président, et Jacob Engler, de Hundwil, à Choindez, secrétaire.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. Juli 1947. Gasthof.

Fritz Zürcher, in Walkringen, Gasthof «Zum Bären» (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1929, Seite 2018). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Schwarzenburg

15. Juli 1947.

Möbelfabrik Este A.G., in Schwarzenburg (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1947, Seite 82). In der Generalversammlung vom 28. Juni 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten werden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach**

27. Juni 1947. Liegenschaften.

Lignum Aktiengesellschaft, in Grenchen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1943, Seite 2883). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die Firma lautet nun Lignum A.G. Das Grundkapital ist von Fr. 2000 auf Fr. 50 000 erhöht worden durch Ausgabe von 48 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 18 000 liberiert; dies durch Entnahme von Fr. 18 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 200, und in 48 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun: Lindenstrasse 20 (beim Verwaltungsrat Emil Obrecht-Portmann).

Bureau Stadt Solothurn

24. Juni 1947.

Uhrentabrik Jovis A.G. (Manufacture d'horlogerie Jovis S.A.) (Jovis Watch Co. Ltd.), in Solothurn (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1942, Seite 695). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten abgeändert und sie zugleich dem neuen Rechte angepasst. Die Firma lautet nun Jovis A.G. (Jovis S.A.) (Jovis Ltd.). Sie bezweckt die Fabrikation von Décolletages aller Art sowie den Apparatebau. Durch die Ausgabe von 78 neuen Aktien zu Fr. 500 ist das Aktienkapital von Fr. 11 000 auf Fr. 50 000 erhöht worden. Die Librierung des erhöhten Betrages von Fr. 39 000 erfolgte durch die teilweise Verrechnung einer Forderung des Zeichners gegen die Gesellschaft. Die bisherigen 100 Stammaktien zu Fr. 10 und 20 Prioritätsaktien zu Fr. 500 wurden aufgehoben und an ihrer Stelle zwei, bzw. zwanzig neue Aktien zu Fr. 500 ausgestellt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500; es ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung.

Internationale Gesellschaft für die Industrie künstlicher Textilien, in Basel (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1947, Seite 2104). Richtiger Wortlaut der deutschen Firma.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Berichtigung.

J. & A. Rumpel, in Oberdorf (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1947, Seite 1627). Die Gesellschafter Josef Rumpel-Berger und Alex Rumpel wohnen in Oberdorf (Basel-Landschaft).

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

14. Juli 1947. Zwiirerei, Weberei.

Gebr. Langenauer & Co., in Rehetobel, Zwiirerei und Weberei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1943, Seite 2845). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Langenauer, früher in Rehetobel, wohnt nun in Heiden.

14. Juli 1947. Mineralwasser, Gasthaus.

Frau F. Baumann, in Grub, Mineralwasserversand, Gasthaus und Pension (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1942, Seite 40). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Juli 1947. Spielwaren.

Pauli Tantanini, in Herisau, kunstgewerbliche Holz- und Spielwarenfabrikation, in Konkurs (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1946, Seite 2288). Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat und der Firmainhaber weggezogen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

14. Juli 1947. Möbel.

Jos. Ueberschlag, in St. Gallen, Bett- und Möbelgeschäft (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1941, Seite 1545). Diese Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «J. Ueberschlag, Möbelhaus A.G.», in St. Gallen.

14. Juli 1947.

J. Ueberschlag, Möbelhaus A.G., in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Juli 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Ausstauern, Bureaumöbeln, Teppichen und Bildern, Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Polstermöbeln, Bettwaren und Dekorationen. Das voll liberierte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Jos. Ueberschlag» Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmevertrag vom 1. Juli 1947 und Uebnahmehilanz per 30. Juni 1947. Die Aktiven (Warenlager, Debitoren usw. betragen Franken 229 780.90 und die Passiven (Kreditoren, Kundenvorauszahlungen, Bankguthaben usw.) Fr. 225 780.90, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 4000 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 4000 erhält der Sacheinleger 4 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Auf dem Wege der Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft im Betrage von Fr. 94 000, welche in den Passiven figurieren, wurden 77 Inhaberaktien voll liberiert. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört zurzeit mit Einzelunterschrift an Josef Ueberschlag-Frei, von Luzern, in St. Gallen. Geschäftslokal: Multergasse 12.

14. Juli 1947.

Viehzuuchtgenossenschaft Weesen, in Weesen (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1935, Seite 2706). In der Generalversammlung vom 8. Februar 1947

wurden die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Dabei wurde die Firma abgeändert in **Braunviehzuchtgenossenschaft Weesen**. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 20. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit sie gesetzlich vorgeschrieben sind, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, sonst im «Gasterländer-Anzeiger». Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder mit dem Kassier kollektiv zu zweien.

14. Juli 1947.
Katholisches Vereinshaus Gossau, in Gossau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1936, Seite 2787). An der Generalversammlung vom 18. Juni 1947 wurden die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Dabei wurde der Zweck wie folgt neu gefasst: Förderung gemeinnütziger und katholischer Bildungs- und Erziehungsinteressen durch den Bau und den Betrieb eines katholischen Vereinshauses, in dem vor allem das öffentliche Leselokal, die Volksbibliothek, die Kleinkinderschule, sowie Lokalitäten für die katholischen Vereine untergebracht werden sollen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Pfarrer Karl Brühlmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle und als Präsident wurde ernannt: Pfarrer August Wagner, von Jonschwil, in Gossau. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit einem andern vom Vorstand speziell ermächtigten Vorstandsmitglied.

14. Juli 1947. Schuhe.
M. Grob & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Schuhhandel und mechanische Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 84 vom 9. April 1941, Seite 696). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1947 wurden die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dabei keine Änderungen.

14. Juli 1947. Buchdruckerei.
Max Stadler-Dudli, in Bütschwil, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1927, Seite 2051). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Firma «M. Stadler», in Bütschwil, erloschen.

14. Juli 1947. Buchdruckerei usw.
M. Stadler, in Bütschwil. Inhaber der Firma ist Max Stadler jun., von Aadorf (Thurgau), in Bütschwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Max Stadler-Dudli», in Bütschwil. Buchdruckerei und Zeitungsverlag.

15. Juli 1947. Reiseartikel usw.
Martin Schmid, Lederwarenfabrikation, in Buchs, Fabrikation von Reiseartikeln und Lederwaren (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1942, Seite 2700). Die Firma wird abgeändert in **Martin Schmid, Lederwarenfabrik**.

15. Juli 1947.
Müller-Lehmann, Colonialwaren, in St. Gallen (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1945, Seite 1799). Neues Geschäftsdomicil: Vonwilstrasse 5, St. Gallen.

15. Juli 1947.
Wohnbau-Genossenschaft «Mein Heim St. Gallen», in St. Gallen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1946, Seite 732). Der bisherige Geschäftsführer Edwin Knüsel ist als solcher zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Er verbleibt jedoch weiterhin in der Verwaltung. Der bisherige Vizepräsident Friedrich Gottlieb Oberhänsli wurde zum Geschäftsführer ernannt. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Neu wurde zum Vizepräsidenten ernannt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Jules Frey-Werren, von Basel und Bubendorf (Basel-Land), in St. Gallen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: Strebelstrasse 22.

15. Juli 1947.
Möbel A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1946, Seite 2789). Albert Ochsner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Karl Ernst, von Zürich, in Feldmeilen (Zürich). Er führt Einzelunterschrift.

15. Juli 1947. Gasthaus.
Emil Tobler, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Emil Tobler, von Alt St. Johann, in Ullsbach, Gemeinde Wattwil. Gasthaus und Ferienheim «3 Eidgenossen», Ullsbach.

15. Juli 1947.
Bahnhof-Buffet S.B.B. Gebrüder Berther & Cie. Rapperswil, in Rapperswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1945, Seite 23). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Thomas Berther ist am 30. Juni 1947 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Firma wird abgeändert in **Bahnhofbuffet S.B.B. Lucas Berther & Cie. Rapperswil**.

15. Juli 1947.
Cementröhrenfabrik A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1943, Seite 2231). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1947 wurden die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Graubünden — Grisons — Grigioni
14. Juli 1947. Rauchwaren.
Lorenz Chresta-Locher, in Chur, Zigarren- und Tabakhandlung (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1931, Seite 2284). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Mary Chresta» in Chur.

14. Juli 1947. Rauchwaren.
Mary Chresta, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Mary Chresta von Domat/Ems, in Chur. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Lorenz Chresta-Locher», in Chur. Zigarren- und Tabakhandlung. Obertor 28.

14. Juli 1947. Vermögensverwaltung.
Maruwa Aktiengesellschaft (Maruwa Limited), in Chur (SHAB. Nr. 8 vom 10. Januar 1941, Seite 71). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1947 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

14. Juli 1947.
Consum-Verein Truns (Societad de consum a Trun), in Trun (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1941, Seite 931), Aktiengesellschaft. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Josef Bundi, dessen Unterschrift erloschen ist, Benedikt Berther und Johann Georg Pfister. Josef Sacchi, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident. Johann Jakob Quinter, bisher Aktuar, von und in Trun, wurde zum Präsidenten ernannt. Ferner wurden gewählt: Anton Defuns, von und in Trun, als Aktuar; Caspar Berther, von Somvix, in Rabius, und Johann Georg Pfister-Nay, von und in Schians, als Beisitzer. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Verwalter kollektiv zu zweien.

Aargau — Argovle — Argovia

23. Juli 1947.
Kasper, Werkstätte für Metallbearbeitung, in Buchs bei Aarau (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1943, Seite 2480). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Kasper & Co.», in Buchs bei Aarau.

23. Juli 1947. Maschinenbau, Metallwaren.
Kasper & Co., in Buchs bei Aarau. Unter dieser Firma sind Otto Kasper, in Buchs bei Aarau, und Max Kasper, in Aarau, beide von Zetzwil, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1947 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Kasper. Kommanditär ist Max Kasper mit einer Bareinlage von Fr. 3000. Es ist ihm Einzelprokura erteilt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Kasper, Werkstätte für Metallbearbeitung», in Buchs bei Aarau. Maschinenbau und Metallwarenfabrik. Neumattstrasse 703.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

Rettificazione.
Ergotherm S.A., in Biasca (FUSC. del 21 luglio 1947, N° 167, pagina 2056). Ernesto Herbst (erreonamente indicato Erbst) è stato nominato direttore con firma individuale.

Ufficio di Lugano

23 luglio 1947. Materiali isolanti tecnici.
Forniture industriali Silex S.A. (Fournitures Industrielles Silex S.A.) (Industrie Bedarf Silex A.G.), in Lugano. In forza dell'atto autentico e statuti in data 2 luglio 1947 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo il commercio e la fabbricazione di materiali super isolanti termici. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, versato sino alla concorrenza di 20 000 fr. Le pubblicazioni sociali saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e le comunicazioni agli azionisti, mediante lettera raccomandata, se noti. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Attuale unico amministratore è Alfredo Rausser, di Alfredo, da Müllheim (Turgovia), in Zurigo, con diritto di firma individuale. Umberto Negroni, fu Pietro, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), è stato nominato direttore con firma individuale per procura. Ricapito: via Pretorio 11 (presso studio avv. A. Lucchini).

23 luglio 1947.
Arte e Terra S.A., in Lugano (FUSC. del 27 febbraio 1934, N° 48, pagina 525). Con risoluzione assembleare 12 luglio 1947, la società ha riveduto gli statuti sociali adattandoli alle vigenti norme legali; il capitale sociale di 5000 fr., composto di 50 azioni nominative da 100 fr. l'una, interamente liberate, è stato aumentato a 50 000 fr. con l'emissione di 45 nuove azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, pure interamente liberate, con crediti dei sottoscrittori. Il nuovo capitale sociale si compone quindi di 50 azioni nominative da 100 fr. ciascuna e di 45 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone da 1 a 5 membri, attualmente uno solo, nella persona di Roberto van Aken (già iscritto).

Distretto di Mendrisio

15 luglio 1947. Mobili, ecc.
Ceppl Giuseppe e Pozzoli Carlo, in Mendrisio, fabbricazione di mobili, sculture in legno, lavorazione meccanica del legno, società in nome collettivo (FUSC. del 7 febbraio 1946, N° 31, pagina 417). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

15 luglio 1947. Mobili, ecc.
Ceppl Giuseppe e Figli, in Mendrisio. Giuseppe Ceppl, fu Domenico, e figli Mario e Carlo Ceppl, tutti da ed in Mendrisio, hanno costituito, sotto tale denominazione, una società in nome collettivo che ha avuto inizio il 1° maggio 1947. La società è vincolata dalla firma individuale del socio Giuseppe Ceppl e da quella collettiva dei soci Mario e Carlo Ceppl. Fabbricazione mobili e serramenti. Ricapito: via Vincenzo Vela.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

23 juillet 1947.
Société Immobilière «L'Avenir» Cossonay-Gare S.A., à Cossonay-Gare, commune de Penthaz (FOSC. du 19 novembre 1934, N° 271, page 3180). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 juillet 1947, la société a révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est porté de 2000 fr. à 50 000 fr. par l'échange de 4 actions anciennes de 500 fr. chacune, entièrement libérées contre 5 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, nominatives, libérées de 40%, et par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, libérées de 40%, soit 18 000 fr. par compensation avec une créance de 18 000 fr. contre la société. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune; il est libéré de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Dans la même assemblée, la société a enregistré la démission de l'administrateur Jacques Chiovini. Sa signature est radiée. Le président actuel est Henri Chiovini (déjà inscrit).

Bureau de Lausanne

Rettification.
Mira-Lago S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 juillet 1947, N° 169, page 2094). Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par 30 000 fr. en espèces et 20 000 fr. par compensation de créance.

Rettification.
Société Immobilière «Le Myosotis», à Lausanne (FOSC. du 22 juillet 1947, N° 168, page 2075). Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par 24 564 fr. 62 en espèce et 25 435 fr. 38 en compensation de créance.

3 juillet 1947.
Société Immobilière Villa Maghi S.A., à Le Mont sur Lausanne (FOSC. du 17 juin 1947, page 1817). Suivant procès-verbal authentique du 24 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital social de 1000 fr. à 50 000 fr. par la conversion des 10 actions nominatives de 100 fr., entièrement libérées en 10 actions nominatives de 250 fr., libérées de 40%, et l'émission de 190 actions nouvelles de 250 fr. nominatives, libérées de 40% en compensation partielle de créance; de porter de 250 fr. à 5000 fr. la valeur nominale des actions et d'en réduire le nombre à 10; d'adopter de nouveaux statuts conformes au

droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 10 actions nominatives de 5000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par 1000 fr. en espèces et 19 000 fr. en compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par avis inséré dans ce journal ou par lettres recommandées.

3 juillet 1947.

Société Immobilière Blen Sls, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1946, page 2208). Suivant procès-verbal authentique du 26 juin 1947, la société a décidé: d'augmenter le capital de 5000 fr., entièrement libéré à 50 000 fr. par l'émission de 100 nouvelles actions nominatives de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par 5000 fr. en espèces et 15 000 fr. en compensation partielle de créance, ainsi que par l'annulation des 10 actions anciennes de 500 fr.; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature de l'administrateur. Le conseil se compose d'un membre.

3 juillet 1947. Immeubles.

Les Genèvevriers S.A., à Lausanne, affaires immobilières, (FOSC. du 29 décembre 1943). Suivant procès-verbal authentique du 25 juin 1947, la société a décidé: d'échanger les 5 actions anciennes de 200 fr. nominatives, entièrement libérées, contre 5 actions nouvelles de 500 fr. nominatives, libérées de 40%; de porter le capital de 1000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 95 actions nouvelles nominatives de 500 fr., libérées de 19 000 fr. en compensation partielle de créances; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par 1000 fr. en espèces et 19 000 fr. en compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

4 juillet 1947. Immeubles.

Le Pic Vert S.A., à Lausanne; immeubles (FOSC. du 20 juin 1945, page 1425). Suivant procès-verbal authentique du 23 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital de 20 000 fr., entièrement libéré à 50 000 fr. par l'émission de 60 nouvelles actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par lettres recommandées aux actionnaires.

4 juillet 1947.

Société Immobilière Crissier-Beau Site A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 avril 1946, page 1109). Suivant procès-verbal authentique du 27 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital de 9000 fr. à 50 000 fr. par la conversion des 18 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées en 18 actions nominatives de 1250 fr., libérées de 40%, et l'émission de 22 actions nouvelles nominatives de 1250 fr., libérées de 11 000 fr. par compensation partielle de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 40 actions nominatives de 1250 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par 9000 fr. en espèces et 11 000 fr. en compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettres recommandées.

4 juillet 1947.

Société Immobilière des Escaliers du Marché No 5 S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 juin 1946, page 1828). Suivant procès-verbal authentique du 26 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital de 5000 fr. à 50 000 fr. par la conversion des 10 actions de 500 fr. nominatives et entièrement libérées en 10 actions de 1250 fr. nominatives et libérées de 40% et l'émission de 30 actions nouvelles nominatives de 1250 fr., libérées de 15 000 fr. par compensation partielle de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 40 actions nominatives de 1250 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par 5000 fr. en espèces et 15 000 fr. en compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettres recommandées ou par insertion dans l'organe de publications de la société.

4 juillet 1947.

Pré de Villard B (S.A.), à Lausanne (FOSC. du 27 janvier 1947, page 266). Suivant procès-verbal authentique du 23 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital social de 15 000 fr. à 50 000 fr. par la conversion des 60 actions nominatives de 250 fr., entièrement libérées en 60 actions nominatives de 625 fr., libérées de 40%, et l'émission de 20 actions nouvelles nominatives de 625 fr., libérées de 5000 fr. par compensation partielle de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 80 actions nominatives de 625 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par 15 000 fr. en espèces et 5000 fr. par compensation de créance. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par lettres recommandées aux actionnaires.

14 juillet 1947.

Société Immobilière des Pierrettes, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 6 mars 1940). Suivant procès-verbal authentique du 28 juin 1947, la société a décidé: d'annuler les 30 actions de 1000 fr. au porteur composant le capital social entièrement libéré et de les remplacer par 30 actions au porteur de 1000 fr. libérées de 60%; de porter le capital de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 20 actions nouvelles au porteur de 1000 fr. libérées de 60% également; de modifier et d'adapter les statuts au droit nouveau. La société a pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. libérées de 30 000 fr. en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par lettres recommandées aux actionnaires dont l'adresse est connue ou par publications. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. L'administrateur Henri Niess est démissionnaire et sa signature radiée. Est nommé seul administrateur, avec signature individuelle, Charles Dentan, de Lutry, à Lausanne. Bureau transféré Terreaux 2 (chez l'administrateur).

15 juillet 1947.

Librairie des Arts et des Lettres S. & r. l., à Lausanne (FOSC. du 20 juin 1946, page 1852). Les pouvoirs du directeur Vincent Porchet sont éteints et sa signature est radiée.

15 juillet 1947.

Société d'Agences Commerciales Sodaco S.A., à Lausanne (FOSC. du 3 janvier 1947, page 6). Suivant procès-verbal authentique du 3 juillet 1947, la raison

sociale est modifiée en Société anonyme d'Agences Commerciales Lausanne. Les statuts sont modifiés en conséquence.

15 juillet 1947.

Société Immobilière de l'Avenue William Fraisse, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 août 1939). Suivant procès-verbal authentique du 12 juillet 1947, la société a adapté ses statuts au droit nouveau. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou par publication dans l'organe de publicité si tous les noms et adresses des actionnaires ne sont pas connus. Le capital de 99 000 fr., divisé en 396 actions au porteur de 250 fr. est entièrement libéré.

15 juillet 1947.

Société Immobilière de la Chevaudaz, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 avril 1937). Suivant procès-verbal authentique du 23 juin 1947, la société a décidé: de modifier la raison sociale en Société Immobilière de la Chevaudaz A.; de remplacer les 98 actions au porteur de 500 fr. et les 10 actions au porteur de 100 fr. composant le capital de 50 000 fr., entièrement libéré par 50 actions nouvelles au porteur de 1000 fr., entièrement libérées; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital de 50 000 fr. est divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 3 membres.

15 juillet 1947. Ferblanterie, couverture, etc.

Ch. Privet, à Lausanne, ferblanterie, appareillage, couverture (FOSC. du 18 janvier 1946, page 185). Le titulaire et son épouse Marcelle, née Zbinden, ont adopté par contrat, le régime de la séparation de biens.

15 juillet 1947.

Société Immobilière de la Chevaudaz C, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 avril 1937). Suivant procès-verbal authentique du 23 juin 1947, la société a remplacé les 99 actions de 500 fr., 1 action de 200 fr. et 1 action de 300 fr. toutes au porteur, composant le capital de 50 000 fr., entièrement libéré par 50 actions au porteur de 1000 fr.; adopté de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital entièrement libéré de 50 000 fr. est divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres.

15 juillet 1947. Immeubles.

Société Anonyme Le Verger, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 2 novembre 1935). Suivant procès-verbal authentique du 27 juin 1947, la société a mis ses statuts en harmonie avec le droit nouveau. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. Le capital de 180 000 fr., divisé en 350 actions de 500 fr. et 20 actions de 250 fr. toutes nominatives est entièrement libéré. Bureau transféré avenue de Rumine 36 (chez François Collaud).

15 juillet 1947.

Société Immobilière Grand Pont — Grand Saint Jean, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1944). Suivant procès-verbal authentique du 25 juin 1947, la société a adapté ses statuts au droit actuel. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le capital de 60 000 fr., divisé en 120 actions au porteur de 500 fr. est entièrement libéré. Le conseil se compose de 1 à 3 membres.

15 juillet 1947.

Société Immobilière de l'avenue Louls Ruchonnet A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 novembre 1945, page 2942). Suivant procès-verbal authentique du 25 juin 1947, la société a mis ses statuts en harmonie avec le droit nouveau. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital de 62 000 fr., divisé en 260 actions ordinaires de 100 fr. et 360 actions privilégiées de 100 fr. toutes au porteur, est entièrement libéré.

15 juillet 1947.

Société Immobilière de l'avenue Louls Ruchonnet B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 novembre 1945, page 2942). Suivant procès-verbal authentique du 25 juin 1947, la société a mis ses statuts en harmonie avec le droit nouveau. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital de 53 400 fr., divisé en 236 actions ordinaires de 100 fr. et 298 actions privilégiées de 100 fr., toutes au porteur, est entièrement libéré.

15 juillet 1947.

Société Immobilière Grand Collonges B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 mars 1945, page 747). Suivant procès-verbal authentique du 10 juillet 1947, la société a décidé d'augmenter le capital de 15 000 fr. à 50 000 fr. Les 30 actions anciennes de 500 fr., entièrement libérées, ont été échangées contre 75 actions nominatives de 500 fr., libérées de 40%. Il a été émis 25 actions nouvelles nominatives de 500 fr., libérées de 40% par compensation partielle de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr., dont 15 000 fr. en espèces et 5000 fr. par compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par avis personnels. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres.

15 juillet 1947. Matières premières, articles métalliques, etc.

Universum S. & r. l., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 juillet 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité illimitée ayant pour but la représentation et le commerce en Suisse et à l'étranger de toutes matières premières et marchandises et de tous produits et articles manufacturés, la fabrication d'articles métalliques et toutes opérations commerciales relatives à la vente en gros et en détail, à l'importation et à l'exportation de ces articles. Elle peut assumer des participations dans d'autres entreprises. Le capital est de 33 000 fr. Les associés sont: Maurice Kropf, de Teuffenthal, à Lausanne, pour une part de 10 000 fr.; Fernand Lapp, de Fribourg, à Château sur Roche, commune de Renens, pour une part de 10 000 fr.; Robert Pache, d'Epalinges, à Lausanne, pour une part de 10 000 fr., et Bernhard de Watteville, de Berne, à Lausanne, pour une part de 3000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Sont désignés en qualité de gérants, avec signature collective à deux: les associés Maurice Kropf, Fernand Lapp, Robert Pache et Bernhard de Watteville. Bureau: Galeries St-François A (dans ses locaux).

15 juillet 1947.

Société coopérative de la Chaussure de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 24 janvier 1944). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 24 juin 1947, la société a décidé de modifier ses statuts conformément au droit nouveau. La société a pour but l'exploitation selon les principes coopératifs d'un atelier de réparations de chaussures et de fabrication de chaussures sur mesure et le

commerce de chaussures. Les publications se font dans la « Coopération » et le « Journal des ouvriers sur cuir », en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Henri Favre, de Villars sur Yens, est président; Henri Dreyer, de Trub, est secrétaire; les deux à Lausanne. Les signatures de Henri Jordan et Robert Delisle sont radiées. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

15 juillet 1947. Brasserie.
Joseph Kalberer, à Lausanne, exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: « Brasserie Viennoise » (FOSC. du 5 août 1938). Le titulaire et son épouse Erna, née Mattle, ont adopté par contrat le régime de l'union des biens.

15 juillet 1947. Instruments de précision, etc.
B. R. de Watteville & Cie « Universum », à Lausanne, importation, exportation d'instruments de précision et marchandises de diverse nature, société en nom collectif (FOSC. du 15 juin 1945, page 1381). La société est dissoute depuis le 31 mai 1947; elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par les deux associés Bernhard-Reinhard de Watteville et Maurice Kropf, signant collectivement sous la raison sociale B. R. de Watteville « Universum » en liquidation.

17 juillet 1947.
Société Immobilière de Rouvenoz, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 décembre 1944, page 2759). Suivant procès-verbal authentique du 28 juin 1947, la société a décidé: de remplacer les 20 actions nominatives de 500 fr. composant le capital primitif, entièrement libéré, en 10 actions au porteur de 1000 fr.; de porter le capital de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. Elle a acquis lors de sa constitution les immeubles, dont elle est actuellement propriétaire sur le territoire de la commune de Pully. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées, dont 10 000 fr. en espèces et 40 000 fr. par compensation de créance. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres.

22 juillet 1947.
Nettoyage Express S.A., à Lausanne, nettoyage chimique (FOSC. du 21 mars 1946, page 879). Suivant procès-verbal authentique du 12 juillet 1947, la société a décidé: de convertir les 20 actions nominatives de 500 fr. composant le capital de 10 000 fr., entièrement libéré en 50 actions au porteur de 500 fr., libérées de 40% et de porter le capital à 50 000 fr. par l'émission de 50 nouvelles actions au porteur de 500 fr., libérées de 40% par un versement en espèces de 10 000 fr.; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Les faits antérieurement publiés sont modifiés comme suit: Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans ce journal. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres.

22 juillet 1947.
Société Immobilière Le Cerlisier, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 février 1942). Suivant procès-verbal authentique du 9 juillet 1947, la société a décidé: de convertir les 10 actions nominatives de 500 fr. composant le capital de 5000 fr., entièrement libéré en 5 actions au porteur de 1000 fr.; de porter le capital à 50 000 fr. par l'émission de 45 nouvelles actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Les faits précédemment publiés sont modifiés comme suit: Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par avis inséré dans ce journal. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres.

22 juillet 1947. Immeubles.
Clos Arzier S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 21 mai 1947, page 1373). Suivant procès-verbal authentique du 11 juillet 1947, la société a décidé: de convertir les 20 actions nominatives de 500 fr. composant le capital de 10 000 fr., entièrement libéré en 25 actions au porteur de 1000 fr., libérées de 40%; de porter le capital à 50 000 fr. par l'émission de 25 nouvelles actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 10 000 fr. par 4852 fr. 90 en compensation totale de créance et 5147 fr. 10 en espèces; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres.

22 juillet 1947.
Société Immobilière « La Sittelle A » S.A., à Lausanne (FOSC. du 7 juin 1937). Suivant procès-verbal authentique du 7 juillet 1947, la société a décidé: de convertir les 10 actions nominatives de 300 fr. composant le capital primitif de 3000 fr., entièrement libéré, en 3 actions au porteur de 1000 fr.; de porter le capital à 50 000 fr. par l'émission de 47 nouvelles actions de 1000 fr. au porteur entièrement libérées par compensation partielle de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans ce journal. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres.

22 juillet 1947.
Société Immobilière Belle Source B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 mai 1943). Suivant procès-verbal authentique du 7 juillet 1947, la société a décidé: de convertir les 80 actions nominatives de 250 fr. composant le capital primitif de 20 000 fr., entièrement libéré en 20 actions au porteur de 1000 fr.; de porter le capital à 50 000 fr. par l'émission de 30 nouvelles actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance; de modifier les statuts et de les adapter au droit nouveau. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres.

22 juillet 1947. Immeubles.
Joël-Cédre S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 10 septembre 1937). Suivant procès-verbal authentique du 7 juillet 1947, la société a décidé: de convertir les 40 actions nominatives de 500 fr. composant le capital primitif de 20 000 fr., entièrement libéré en 20 actions au porteur de 1000 fr.; de porter le capital à 50 000 fr. par l'émission de 30 nouvelles actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées en compensation partielle de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres.

22 juillet 1947.
Société Immobilière l'Avenir de Renens, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 juin 1946, page 1716). Suivant procès-verbal authentique du 18 juillet 1947, la société a décidé: de modifier la raison sociale en Société Immobilière de la Métairie S.A.; de porter le capital de 3000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles de 1000 fr. nominatives, libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par 4800 fr. en espèces et 12 200 fr. en compensation partielle de créance et l'annulation des 100 actions anciennes de 30 fr. au porteur, entièrement libérées; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'achat, la vente et la gérance de tous immeubles et notamment l'exploitation des immeubles qu'elle possède au territoire de la commune d'Ecublens, lieu dit « A Epenex ». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées de 20 000 fr. comme il est dit ci-dessus. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil est composé d'un à trois membres.

22 juillet 1947.
Société Immobilière « Vennes-Vai » S.A., à Lausanne (FOSC. du 3 février 1938). Suivant procès-verbal authentique du 27 juin 1947, la société a décidé: de convertir les 10 actions nominatives de 500 fr. composant le capital primitif de 5000 fr. en une action au porteur de 5000 fr.; de porter le capital à 50 000 fr. par l'émission de 9 nouvelles actions au porteur de 5000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créances; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Les faits précédemment publiés ont été modifiés sur les points suivants: Le capital est de 50 000 fr., divisé en 10 actions au porteur de 5000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la « Feuille d'Avis et de Lausanne »; celles qui sont imposées par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans l'organe de publications de la société. Le conseil est composé d'un à trois membres.

22 juillet 1947.
Société Immobilière de l'Avenue du Simplon No 7 Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 26 novembre 1946, page 3453). Suivant procès-verbal authentique du 11 juillet 1947, la société a décidé: de porter le capital de 10 000 fr. à 50 000 fr. par augmentation de la valeur nominale de chacune des 10 actions de 1000 fr. nominatives et entièrement libérées à 5000 fr. libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. dont 10 000 fr. en espèces et 10 000 fr. par compensation partielle de créances; de modifier et d'adapter les statuts au droit nouveau. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 10 actions nominatives de 5000 fr. libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 3 membres.

22 juillet 1947. Immeubles.
Rondo S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 29 septembre 1941). Suivant procès-verbal authentique du 28 juin 1947, la société a: porté le capital de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 450 nouvelles actions au porteur de 100 fr. libérées de 15 000 fr. par 10 000 fr. en compensation de créance et 5000 fr. en espèces; de transformer les 50 actions nominatives anciennes et les 450 actions nouvelles au porteur de 100 fr. en 100 actions au porteur de 500 fr., de modifier les statuts en conséquence en les adaptant aux dispositions du droit nouveau. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur les points suivants: le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées aux actionnaires dont l'adresse est connue ou par publications. Le conseil est de 1 à 5 membres. Bureau transféré rue Centrale 7 (étude des notaires Blanc et Leyvraz).

22 juillet 1947.
Manufacture Lausannoise de glaces S.A., à Lausanne, argenterie, façonnage et commerce de glaces, etc. (FOSC. du 3 juillet 1943). Suivant procès-verbal authentique du 19 juillet 1947, la société a décidé de porter le capital de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 200 actions nouvelles au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 150 000 fr., divisé en 300 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées.

22 juillet 1947.
Société Immobilière de Grancy-Clos, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 septembre 1945, page 2248). Suivant procès-verbal authentique du 30 juin 1947, la société a décidé: de transformer les 20 actions nominatives de 1000 fr. composant le capital social entièrement libéré en 20 actions au porteur de 1000 fr.; de porter le capital de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions nouvelles au porteur de 1000 fr.; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. libérées de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettres recommandées lorsque leurs adresses sont connues ou par publications dans l'organe de publicité de la société.

23 juillet 1947. Immeubles.
Le Faisceau S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 30 juillet 1945, page 1824). Suivant procès-verbal authentique du 19 juillet 1947, la société a décidé: de porter le capital de 20 000 fr. à 50 000 fr. par la transformation des 40 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées en 40 actions nominatives de 1250 fr. libérées de 20 000 fr.; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour but l'acquisition pour le prix de 160 000 fr. d'une propriété foncière sise à Lausanne, avenue de Rumine 30; la location et la revente de cet immeuble; éventuellement l'achat, la construction, la location et la vente de tous autres immeubles sis dans le canton de Vaud ou dans d'autres cantons de Suisse; elle peut aussi s'intéresser à l'administration de participations financières et à la participation sous une forme quel-

conque à toutes entreprises financières et immobilières. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 40 actions nominatives de 1250 fr., libérées de 20 000 fr. en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le conseil se compose de 1 à 3 membres.

23 juillet 1947.

Société de Gestion et d'Arbitrage, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 mars 1945). Suivant procès-verbal authentique du 28 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital de 20 000 fr. à 50 000 fr. par la conversion des 20 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées en 20 actions nominatives de 2500 fr., libérées de 20 000 fr.; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 20 actions nominatives de 2500 fr., libérées en espèces de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 3 membres.

23 juillet 1947.

Société Immobilière du Port, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 juin 1932). Suivant procès-verbal authentique du 23 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions nouvelles de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation partielle de créance; de convertir les 20 actions nominatives de 1000 fr. composant le capital, entièrement libéré en 20 actions au porteur; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. Elle a notamment acquis en 1932 l'immeuble dont elle est propriétaire, lieu dit « A Ouchy ». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, dont 20 000 fr. en espèces et 30 000 fr. par compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres.

23 juillet 1947.

Compagnie foncière de la Vuachère-Trabandans C. S. A., à Lausanne (FOSC. du 23 janvier 1947, page 232). Suivant procès-verbal authentique du 3 juillet 1947, la société a: porté le capital de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 20 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance; converti les 300 actions nominatives de 100 fr. composant le capital primitif, entièrement libéré en 30 actions au porteur, de 1000 fr.; adopté de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, dont 30 000 fr. en espèces et 20 000 fr. par compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres.

23 juillet 1947.

Société immobilière de la Place du Nord A. S. A., à Lausanne (FOSC. du 28 janvier 1929). Suivant procès-verbal authentique du 21 juin 1947, la société a: converti les 10 actions nominatives de 1000 fr. composant le capital primitif de 10 000 fr., entièrement libéré en autant d'actions au porteur; porté le capital à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr., libérées de 10 000 fr. par compensation partielle de créance; adopté de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 10 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées en espèces, et 40 actions au porteur de 1000 fr., libérées de 10 000 fr. par compensation de créance. Le capital est libéré de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres.

23 juillet 1947.

Société immobilière La Vraconnaz, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1932). Suivant procès-verbal authentique du 2 juillet 1947, la société a: converti les 5 actions nominatives de 1000 fr. composant le capital, entièrement libéré de 5000 fr. en 5 actions nominatives de 1000 fr., libérées de 40%; porté le capital à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions nouvelles nominatives de 1000 fr.; adopté de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr., dont 5000 fr. en espèces et 15 000 fr. par compensation partielle de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. L'administratrice unique Jeanne Nicati-Steiner est actuellement domiciliée à Lausanne.

23 juillet 1947.

Chapeau-Paris S. A., à Lausanne (FOSC. du 10 août 1938). Suivant procès-verbal authentique du 26 juin 1947, la société a décidé: de modifier la raison sociale qui sera désormais **Chapeaux-Paris S. A.**; d'échanger les 20 actions nominatives de 500 fr. composant le capital primitif de 10 000 fr., entièrement libéré en 20 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées; de porter le capital à 50 000 fr. par l'émission de 80 actions nouvelles, au porteur, de 500 fr., libérées de 25% par prélèvement d'une somme de 10 000 fr. sur le compte « Réserves »; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. Il est libéré de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres.

23 juillet 1947.

Société Immobilière de Jurigoz D, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 juin 1945, page 1384). Suivant procès-verbal authentique du 23 juin 1947, la société a: décidé de remplacer les 20 actions nominatives de 500 fr. composant le capital primitif de 10 000 fr., entièrement libéré en 10 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées; de porter le capital à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr., libérées de 30 000 fr. par compensation partielle de créance; de modifier et d'adapter les statuts au droit nouveau. La société a pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 40 000 fr., dont 10 000 fr. en espèces et 30 000 fr. par compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres.

23 juillet 1947.

Société Immobilière de Jurigoz E, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1945, page 1437). Suivant procès-verbal authentique du 23 juin 1947, la société a décidé: de convertir les 20 actions nominatives de 500 fr. composant le capital primitif de 10 000 fr., entièrement libéré en 10 actions au porteur de 1000 fr.; de porter le capital à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles de 1000 fr., au porteur, libérées de 15 000 fr. par compensation de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 25 000 fr. dont 10 000 fr. en espèces et 15 000 fr. par compensation de créance. La société a pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. Elle a acquis en 1933 l'immeuble dont elle est propriétaire à Lausanne, avenue de Jurigoz. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres.

Bureau de Morges

14 juillet 1947. Confiserie.

G. Krämer, à Morges, confiserie (FOSC. du 10 juillet 1917, N° 158, page 1124). Cette raison est radiée ensuite de cessation et de remise de commerce.

14 juillet 1947. Pâtisserie, confiserie.

Fernand Fazan, à Morges. Le chef de la maison est Fernand-Maurice Fazan, d'Apples, à Morges. Pâtisserie-confiserie. Grand'Rue 58.

14 juillet 1947. Ferblanterie, etc.

Albert Brüllsauer, à Bussigny sur Morges, ferblantier-couvreur, appareillage (FOSC. du 20 juillet 1927, N° 167, page 1340). Cette raison est radiée ensuite de cessation et de remise de commerce.

14 juillet 1947. Ferblanterie, etc.

A. Brüllsauer fils, à Bussigny sur Morges. Le chef de la maison est Albert Brüllsauer, allié Gorgéat, de Urnäsch (Appenzell), à Bussigny sur Morges. Ferblantier-couvreur, appareilleur. Rue du Centenaire.

15 juillet 1947. Fruits, légumes.

L'haire et Schopfer, à Morges, commerce de fruits et légumes, société en nom collectif (FOSC. du 28 juin 1945). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Moudon

15 juillet 1947. Maréchalerie, etc.

Paul Herzog, à Moudon. Le chef de la maison est Paul Herzog, fils de Christian, de Guggisberg (Berne), à Moudon. La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif « Christian Herzog & fils », à Moudon, radiée. Maréchalerie, appareillage, machines agricoles, forge et serrurerie. Ruelle aux Clercs.

15 juillet 1947. Maréchalerie, etc.

Christian Herzog & fils, à Moudon, maréchalerie, appareillage, machines agricoles, forge, serrurerie, société en nom collectif (FOSC. du 22 avril 1941, page 763). La société est dissoute. La liquidation est terminée par reprise de l'actif et du passif par l'associé « Paul Herzog », à Moudon. La raison sociale est radiée.

Bureau de Nyon

14 juillet 1947. Immeubles.

Les Rives de Prangins S. A., à Prangins (FOSC. du 12 juillet 1946, page 2109). Dans leur assemblée générale ordinaire du 25 juin 1947, les actionnaires ont nommé en qualité d'administrateur Jean Delay, d'origine française, domicilié à Paris. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Bureau de Vevey

10 juillet 1947. Accessoires pour autos, etc.

Anne-Marie Rossier, à La Tour-de-Peilz, représentation d'accessoires en tous genres pour autos, motos, cycles (porte-bagages, etc.) (FOSC. du 5 juin 1947, N° 128). La raison est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 juillet 1947.

Société du Grand Hôtel du Mont-Pèlerin, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 12 avril 1937, N° 83). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le but de la société est l'exploitation et, s'il y a lieu, la vente du Grand Hôtel du Mont-Pèlerin sur Vevey, ainsi que toutes opérations immobilières et commerciales. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective des administrateurs Edouard Cerez, président, et Félix-Edouard Cornu, secrétaire, les deux déjà inscrits. Le capital social est entièrement libéré. Bureau: dans les locaux de l'Agence de Vevey du Crédit Foncier Vaudois, rue du Simplon.

14 juillet 1947.

Société Immobilière de Veraye S. A., à Montreux-Les Planches (FOSC. du 2 décembre 1946, N° 212). Edouard Heer, seul administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Numa Ruch, de Mülhödi (Glaris), à Genève, est nommé seul administrateur; il engage la société par sa signature individuelle.

14 juillet 1947. Ferblanterie, etc.

Willy Heiniger, à Veveytaux. Le chef de la maison est Willy-Albert, fils d'Emile Heiniger, d'Eriswil (Berne), et La Chaux-de-Fonds, à Veveytaux. Ferblanterie, appareillage et couverture.

14 juillet 1947. Coiffure, parfumerie.

Théodore Hermanes, à Territet-Les Planches. Le chef de la maison est Théodore-Rudolph, fils de Otto-Jean Hermanes, de nationalité hongroise, à Territet-Les Planches. Coiffure-parfumerie. Rue de Chillon, sous le Grand Hôtel.

Wallis — Valais — Vallée

Bureau de St-Maurice

12 juillet 1947. Vins.

Jules Darbellay, à Martigny-Bourg, commerce de vins (FOSC. du 20 novembre 1926, page 2037). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « Emile Darbellay », à Martigny-Bourg.

12 juillet 1947. Vins.

Emile Darbellay, à Martigny-Bourg. Le chef de la maison est Emile Darbellay, de Liddes, à Martigny-Bourg. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Jules Darbellay », qui est radiée, à Martigny-Bourg. Commerce de vins.

12 juillet 1947. Construction, etc.

Maurice Rausis, à Orsières, entreprise de construction, terrassement et maçonnerie (FOSC. du 22 avril 1938, page 896). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 juillet 1947. Peaux.

Emag A.G. (Emag S.A.), succursale de St-Maurice, commerce de peaux brutes ou tannées (FOSC. du 20 janvier 1943, page 164), avec siège principal à Olten. Dans son assemblée générale du 19 décembre 1945, la société a révisé partiellement ses statuts. La raison sociale est en anglais **Emag Ltd**. Ernest Gerber et Emil Zehnder, jusqu'ici fondateurs de procuration, ont été nommés administrateurs. La succursale est engagée par les signatures individuelles d'Emil Minder, président du conseil d'administration (inscrit comme administrateur), Ernest Gerber et Emil Zehnder, administrateurs, et Thomas Zehnder, fondé de pouvoir. Les pouvoirs de ce dernier sont limités aux affaires de la succursale de St-Maurice.

15 juillet 1947.

Société coopérative de Consommation de Martigny «L'Avenir», à Martigny-Ville (FOSC. du 7 août 1942, page 1814). Le comité est composé comme suit: président: Auguste Sauthier (inscrit); vice-président: Maurice Damay, de Martigny-Combe, à Martigny-Bourg; secrétaire: Joseph Gard (inscrit); membres: Alfred Vouilloz (inscrit); Elloi Cretton, de et à Martigny-Bâtiaz. Jean-Pierre Moret, vice-président, et Maurice Cretton, membre, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau du Locle

22 juillet 1947. Immeubles.

S.A. Domaine du Creux, au Cerneux-Péquignot (FOSC. du 20 juillet 1933, N° 167, page 1776). Suivant acte authentique du 3 juillet 1947, la société a modifié ses statuts en les adaptant à la législation nouvelle. Elle a porté son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr., par l'émission de 30 actions au porteur de 1000 fr. Le capital social s'élève donc à 50 000 fr.; il est entièrement libéré et divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. Le nouveau capital a été libéré en totalité par compensation de créances.

22 juillet 1947. Immeubles.

Angélum S.A., au Locle (FOSC. du 15 juillet 1946, N° 162, page 2133). Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 juillet 1947 et selon constat authentique du même jour, le capital social de 50 000 fr. a été porté à 150 000 fr. par l'émission de 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital social est dès lors fixé à 150 000 fr., divisé en 150 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été révisés dans ce sens.

Bureau de Neuchâtel

22 juillet 1947. Immeubles.

La Muletère S.A., No II, à Neuchâtel (FOSC. du 12 janvier 1938, N° 9, page 90). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juin 1947, la société a décidé de porter son capital social de 4000 fr., entièrement libéré, à 50 000 fr. en annulant et remplaçant les 4 actions de 1000 fr., entièrement libérées par 10 actions de 1000 fr. nominatives, libérées chacune de 400 fr. et en émettant 40 autres actions de 1000 fr., nominatives, libérées chacune de 400 fr. par compensation avec des créances contre la société d'un montant total de 16 000 fr. Le capital social est actuellement de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., nominatives, libéré de 20 000 fr. D'autre part, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les pouvoirs de l'administrateur Cyril de Coulon, décédé, sont éteints. Le conseil d'administration est composé de Jean-Louis de Coulon, de Neuchâtel et Eclépens, à Lausanne, président, et de Raoul de Perrot, de et à Neuchâtel, secrétaire. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs.

22 juillet 1947.

Cocharbo, Comptoir charbonnier Balland Brugneaux S. à r. l., à Neuchâtel (FOSC. du 1^{er} juillet 1943, N° 150, page 1513). La part sociale de «Maison Balland-Brugneaux S.A.», à Chalon-sur-Saône (France), a été portée de 194 000 fr. à 369 000 fr. La libération est intervenue par apport d'une créance de cette associée contre le Crédit Lyonnais, siège de Londres, s'élevant, valeur 1^{er} juillet 1942, à 10 163-17-11 £ st., estimée 175 000 fr. s. Le capital social est ainsi porté de 200 000 fr. à 375 000 fr. Il est actuellement divisé en sept parts sociales, soit: une de 369 000 fr., propriété de l'associée susnommée «Maison Balland Brugneaux S.A.», une de 1000 fr., propriété de l'associé Jean Balland (inscrit); une de 1000 fr., propriété de l'associé Joseph Balland (inscrit); une de 1000 fr., propriété de l'associé Bernard Balland (inscrit); une de 1000 fr., propriété de l'associé Jean-Henry-Marie Balland (inscrit); une de 1000 fr., propriété de l'associé Jean-Pierre de Montmollin (inscrit), et une de 1000 fr., propriété de l'associé Gérard Robert-Tissot (inscrit). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 20 décembre 1946, les statuts ont été modifiés en conséquence. Les bureaux sont transférés: place des Halles 13.

23 juillet 1947. Immeubles.

Sanspareille S.A., à Neuchâtel, acquisition, exploitation et vente d'immeubles (FOSC. du 22 mars 1941, N° 69, page 574). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 juillet 1947, la société a porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr., au porteur. L'augmentation de 40 000 fr. est entièrement libérée par compensation partielle de créances contre la société jusqu'à concurrence de 39 000 fr. et par le versement en espèces d'une somme de 1000 fr. Les 10 anciennes actions nominatives de 1000 fr. sont annulées et remplacées par 10 nouvelles actions au porteur de même montant. Le capital social de 50 000 fr. est donc actuellement divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence; ils ont, de plus, été adaptés aux nouvelles dispositions légales. Les publications et communications sont faites dans la «Feuille officielle du canton de Neuchâtel», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Bureaux: Champ-Bougn 40.

Genève — Genève — Ginevra

12 juillet 1947. Banque, etc.

Pictet et Co, à Genève, banque et toutes opérations s'y rattachant, affaires immobilières et commerce de transit, société en nom collectif (FOSC. du 4 janvier 1946, page 22). Procuration collective à deux est conférée à Jean-Jacques Gautier, de et à Genève.

12 juillet 1947.

Yvonne S.A. Chaussures, à Genève (FOSC. du 9 octobre 1946, page 2954). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Margherita Lubini, née Rezzonico, présidente (inscrite), et Carlo Rezzonico, secrétaire, de Lugano

(Tessin), à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Margherita Lubini sont modifiés en conséquence. Yvonne Lassueur, née Achtert, secrétaire, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

12 juillet 1947.

Société anonyme de l'Immeuble rue de Hollande N° 16, à Genève (FOSC. du 20 avril 1938, page 882). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 juin 1947, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions du Code des obligations révisé. La société a pour but l'acquisition, la vente la construction, l'exploitation et la location d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'exploitation de l'immeuble que, lors de sa construction, la société a acquis pour le prix de 40 000 fr., actuellement désigné au registre foncier, comme parcelle 5037, feuillet 2048, feuille 31, de Genève-Cité, sur laquelle existent maintenant, lieu-dit «Rues de Hollande 16 et Bovy-Lysberg», les bâtiments N°s 1 322, logement, et 1 323, dépendances. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par le conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 150 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration reste composé de: Auguste Bordier, président (inscrit); Pierre Bordier, secrétaire (inscrit), tous deux actuellement domiciliés à Versoix, et Jacques-Paul Bordier (inscrit) actuellement domicilié à Genève, lesquels continuent à signer collectivement à deux. Adresse: rue de Hollande 16 (chez Bordier et Cie).

14 juillet 1947. Produits chimiques.

Hofstetter & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Alfred-Jean Hofstetter, et sa fille Jeanne-Louise Erlanger, née Hofstetter, les deux de Pregny, à Genève, épouse d'abord autorisée de Lothar-Heinz Erlanger, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1947. Achat, vente, représentation, importation et exportation de produits chimiques. Avenue Wendt 46.

14 juillet 1947. Bijouterie, etc.

J. Rüsch, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Jacques Rüsch, de Bâle, à Genève. Commerce et représentation de bijouterie et autres articles de diverses natures. Chemin des Fleurettes 3.

14 juillet 1947.

Société Immobilière Rue des Pavillons N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 juin 1947, page 1682). Maurice-Jules Rusbach, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Hermance, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle en remplacement de Jean-Gabriel Zanetta, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

14 juillet 1947. Administration de participations financières, etc.

Möbli S.A., à Genève, administration de participations financières à d'autres entreprises établies hors du canton (FOSC. du 24 mai 1933, page 1256). Edmond Barbey, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Henri Zullig est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: avenue de Warens 2 (chez Armand Joos).

14 juillet 1947.

Helvetia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie (Helvetia-Leben, Lebensversicherungsgesellschaft), à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mai 1947, page 1323). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. Les bons de jouissance au nombre de 10 000 sont annulés. Le conseil d'administration est composé de: Félix Calonder, président; Fritz von Schulthess, vice-président; Jean Gründling, administrateur-délégué; Paul Dreyfus, Henri Favre, Maurice Ferrier, Jacques Honegger-Merz, Charles de Lœs (tous inscrits), Paul Gysler, d'Obfelden (Zurich), à Zurich, Charles Studach, d'Altstätten (St-Gall), à St-Gall, et Carl Wiesmann, de Neunforn (Thurgovie), à Zurich. Le président, le vice-président et le délégué signent individuellement; les autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale. Jean-L. Cagianut, administrateur décédé, est radié.

14 juillet 1947.

Société anonyme immobilière rue de Lyon 103, à Genève (FOSC. du 4 septembre 1937, page 2041). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société Anonyme Immobilière rue de Lyon 103, en liquidation**. Les liquidateurs sont Louis Gilléron et René Epars, membres du conseil d'administration (inscrits), lesquels continuent à signer collectivement. L'administrateur Auguste Tornare est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

14 juillet 1947. Valeurs mobilières.

Gespar S.A., à Genève, achat, vente et gestion de toutes valeurs mobilières (FOSC. du 29 décembre 1932, page 3070). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Gespar S.A., en liquidation**, par Marcel Perret, administrateur (inscrit), nommé liquidateur qui continuera à engager la société en liquidation par sa signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Pierre Lombard sont en conséquence éteints. Adresse de la société en liquidation: rue Diday 6 (chez Pictet et Cie).

21 juillet 1947.

Société Immobilière La Prairie, à Lancy, société anonyme (FOSC. du 11 mai 1938, page 1060). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 12 juin 1947, ladite société a décidé: 1° de porter son capital social de 45 000 fr. à 51 000 fr. par l'émission de 6 actions nouvelles, de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation à due concurrence avec une créance contre la société; 2° de transformer ses 45 actions anciennes de 1000 fr. nominatives, en actions au porteur; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Le capital social, entièrement libéré, est de 51 000 fr., divisé en 51 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis-James Fatio, unique administrateur (inscrit), continue à signer individuellement.

21 juillet 1947.

Confiserie Nouvelle S.A., à Carouge (FOSC. du 10 juin 1937, page 1343). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale des actionnaires du 2 juillet 1947, ladite société a décidé: 1° de transformer ses 6 actions de 500 fr. chacune, nominatives, en 3 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; 2° de porter le capital social à la somme de 50 000 fr. par l'émission de 47 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur; 3° d'adopter de nouveaux statuts conformes à la nouvelle législation. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, soit 1500 fr. en apport et 48 500 fr. en espèces. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres.

Edgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 121061. Date de dépôt: 17 juin 1947, 14 h.
Pierre Wahl, rue de l'Hôtel de Ville 16, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils à photocopier.

STAR-COPY-PHOTO

N° 121062. Date de dépôt: 16 mai 1947, 19 h.
Ekco Products Company, North Cicero Avenue 1949, Chicago (Illinois, E.-U. d'Amérique). — Marquage de fabrique et de commerce.

Outils et ustensiles de cuisine et de ménage, à savoir hachoirs pour aliments, pinces à glaces, cuillers à puiser, ouvre-boîtes, cuillers, outils-tourneurs, outils à peler et à ôter les noyaux, batteurs d'œufs, fourchettes culinaires, affiloirs à couteaux, presses-légumes, pétrisseurs à pâte, racloirs pour plats, louches, couverts de table à servir, spatules, tous faits à base de métaux.



«Priorité: E.-U. d'Amérique, 5 décembre 1945.»

Nr. 121063. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1947, 17 Uhr.
Revertex Limited, King William Street House, Arthur Street, London (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Synthetische Harze in solider Form, oder in Form von Dispersionen und Lösungen.

EMULTEX

N° 121064. Date de dépôt: 9 juin 1947, 19 h.
Prodotti dott. Carrel S.A., via G. Vegezzi 4, Lugano (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimico-techniques, pharmaceutiques, hygiéniques et cosmétiques.



Nr. 121065. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1947, 15 Uhr.
Paul Eggmann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Tierarzneien in Pillen-, Tabletten-, Pulver-Granulat-, Stangen-, Salben- oder in flüssiger Form.

ELNOR

Nr. 121066. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1947, 15 Uhr.
Paul Eggmann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Tierarzneien in Pillen-, Tabletten-, Pulver-Granulat-, Stangen-, Salben- oder in flüssiger Form.

SILIMAG

Nr. 121067. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1947, 17 Uhr.
Marks and Spencer Limited, Michael House, Baker Street 82, London (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kleidungsstücke.

ST. MICHAEL

Nr. 121068. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1947, 13 Uhr.
Manufa, Manufactures S. A., rue J.-J. Cart 8, Lausanne (Schweiz).
Handelsmarke.

Kleider- und Blusenstoffe uni, buntgewoben oder bedruckt aus Kunstseide, Seide, Zellwolle, Wolle, Baumwolle oder Mischgeweben.

Marywell

N° 121069. Date de dépôt: 26 juin 1947, 17 h.
Armand Ricolfi-Doria, rue Versonnex 13, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de beauté et de parfumerie, notamment cosmétiques, savons, dentifrices, eau de Cologne.

SARTENE

Nr. 121070. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1947, 9 Uhr.
Johann Reich, Landwirt und Schreinereibesitzer, Wattwil (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel.



Nr. 121071. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1947, 15 Uhr.
I. Dalgleish, St. Albans Row 4, Carlisle (Cumberland, Grossbritannien).
Fabrikmarke.

Gold- und Silberschmuckstücke (Ringe, Broschen, Anhänger, Armbänder, Ohringe usw.).



N° 121072. Date de dépôt: 30 juin 1947, 22 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

OSTICA

N° 121073. Date de dépôt: 30 juin 1947, 22 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

AUSTER

N° 121074. Date de dépôt: 30 juin 1947, 22 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

HUITRE

N° 121075. Date de dépôt: 30 juin 1947, 22 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

ROLCO

Nr. 121076. Date de dépôt: 30 juin 1947, 22 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du
Marché 18, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

SNOWITE

Nr. 121077. Date de dépôt: 30 juin 1947, 22 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du
Marché 18, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

WINTEX

Nr. 121078. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1947, 20 Uhr.
Maria Ostini-Plattner, Noblessa-Watch, via Moncucco 3, Lugano (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, insbesondere Herren- und Damenarmbanduhren, Taschenuhren, Wecker.

CRONOBLEX

Nr. 121079. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1947, 20 Uhr.
Maria Ostini-Plattner, Noblessa-Watch, via Moncucco 3, Lugano (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, insbesondere Herren- und Damenarmbanduhren, Taschenuhren, Wecker.

DISTINTA

Nr. 121080. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1947, 20 Uhr.
Maria Ostini-Plattner, Noblessa-Watch, via Moncucco 3, Lugano (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, die weder goldplattiert, noch vergoldet noch aus Doublé oder Gold-
ersatz hergestellt sind, insbesondere Herren- und Damenarmbanduhren, Taschen-
uhren, Wecker.

ORBELLA

Nr. 121081. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1947, 17 Uhr.
Fritz Rytz, mechanische Wagnerei, Rütli bei Büren an der Aare (Bern,
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche-Aufhängevorrichtungen.



Nr. 121082. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1947, 18 Uhr.
Phil. Zucker Aktiengesellschaft, Bäckerstrasse 38, Zürich 4 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Waren-
angabe der Marke Nr. 66135. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
11. Juli 1947 an.

Fahrräder sowie deren Bestandteile.



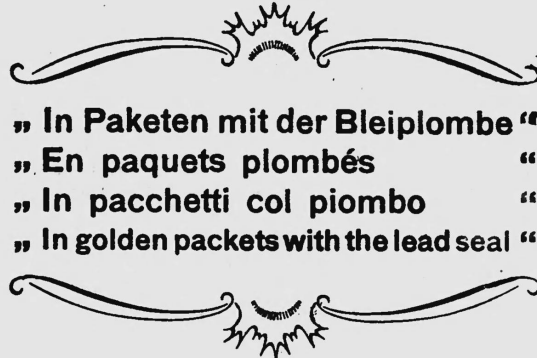
Nr. 121083. Date de dépôt: 15 juillet 1947, 18 h.
The Calico Printers' Association Limited, St. James Buildings, Oxford
Street, Manchester (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renou-
vellement de la marque N° 64960. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 15 juillet 1947.

Tissus en coton.

CEPEA

Nr. 121084. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1947, 14 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 64834. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juli 1947 an.

Schokolade, Kakao, Konfiseriewaren, Milchprodukte und auf diese Waren
bezügliche Reklameartikel.



Nr. 121085. Date de dépôt: 11 novembre 1946, 18 h.
Eduard Voss, Glenilla Road 36, Hampstead, Londres N.W. 3 (Grande-
Bretagne). — Marque de fabrique.

Embauchoirs pour chaussures.

EVO

Transmissions — Uebertragungen

Nr. 78751. — The Nonspi Company, New-York (E.-U. d'Amérique). — Trans-
mission à Standard Laboratories, Inc., West 18th Street 113, New-York
(E.-U. d'Amérique). — Enregistré le 24 juillet 1947.

Nr. 88501. — Aluminium Union Limited, Montreal (Canada). — Transmission
à Aluminum Company of Canada, Limited, Sun Life Building 1700, Montreal
(Canada). — Enregistré le 24 juillet 1947.

Nr. 105684. — Ernst Meier, Schlieren (Schweiz). — Uebertragung an Genossen-
schaft Silva-Bilderdienst, Limmatstrasse 214, Zürich 5 (Schweiz). — Ein-
getragen am 24. Juli 1947.

Nr. 118522. — Topps Chewing Gum, Brooklyn, New-York (E.-U. d'Amérique).
— Transmission à Topps Chewing Gum, Incorporated, 237/37th Street,
Brooklyn 32, New-York (E.-U. d'Amérique). — Enregistré le 24 juillet
1947.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

PROKULINA AG., Luzern

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter
Haftung gemäss Artikel 824 OR.

Dritte Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversamm-
lung vom 30. Juni 1947 der Aktionäre der PROKULINA AG., Luzern, Ein-
richtung von Grossküchen, Handel mit Küchenmaschinen und Artikeln aller
Art für Hotels und Anstalten, Luzern, Guggistrasse 3, wurde die Gesellschaft
gemäss Artikel 824 OR. ohne Liquidation aufgelöst und in eine Gesellschaft
mit beschränkter Haftung umgewandelt unter der Firma PROKULINA GmbH.,
Luzern, mit Sitz und Gerichtsstand in Luzern. Die Gläubiger der PROKULINA
AG. werden hienit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen, von der
dritten Bekanntmachung an gerechnet, am Sitze der Gesellschaft anzumelden.
Sofern bis zu diesem Zeitpunkt nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird,
gehen die Schulden der Aktiengesellschaft auf die neue Firma PROKULINA
GmbH., Luzern, über. (AA. 190¹)

Luzern, den 25. Juli 1947.

Der Verwaltungsrat.

Siedlungsgenossenschaft Sargans

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Siedlungsgenossenschaft Sargans hat in ihrer ausserordentlichen Ge-
neralversammlung vom 11. Juni 1947 die Auflösung und Liquidation beschlossen.
Die Gläubiger der Genossenschaft werden hienit unter Hinweis auf Artikel 742
OR. ersucht, ihre Ansprüche bis spätestens 31. August 1947 bei der Genossen-
schaft anzumelden. (AA. 193¹)

Sargans, den 26. Juli 1947.

Die Liquidationskommission der Siedlungsgenossenschaft Sargans
in Liq.

Aktiengesellschaft Len & Co., Zürich**Bilanz per 30. Juni 1947**

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1947		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	12 575 046	60	Bankenkreditoren auf Sicht	16 165 829	55
Coupons	1 946 356	60	Andere Bankenkreditoren	2 193 677	40
Bankendebitoren auf Sicht	13 755 537	05	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	136 076	80
Andere Bankendebitoren	672 220	10	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	49 602 235	15
Wechsel	12 931 738	09	Kreditoren auf Zeit	23 370 089	75
Report und Vorschüsse auf kurze Zeit	863 345	—	Depositen- und Einlagehefte	13 375 496	97
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	11 162 635	32	Kassenobligationen	30 794 500	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	26 605 429	40	Pfandbriefdarlehen	25 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 6 621 472.95			Schecks und kurzfristige Dispositionen	310 990	23
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	5 498 962	—	Tratten und Akzepte	1 042 530	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	11 412 300	58	Sonstige Passiven	7 145 219	44
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 876 753.50			Aktienkapital	20 000 000	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 655 748	60	Ordentliche Reserve	1 700 000	—
Hypothekaranlagen	72 317 324	72	Delcredere Reserve	4 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	19 322 070	80	Saldo-Vortrag	260 788	18
Syndikatsbeteiligungen	103 002	—	Kautionsverpflichtungen: Fr. 9 265 303.48		
Sonstige Aktiven	3 275 716	61	(AG. 67)		
Bilanzsumme	195 097 433	47	Bilanzsumme	195 097 433	47

Genossenschaftliche Zentralbank, Basel**Halbjahres-Bilanz per 30. Juni 1947**

Aktiven			Halbjahres-Bilanz per 30. Juni 1947		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.	
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	4 974 821	55	Bankenkreditoren auf Sicht	3 226 327	11	
Coupons	215 881	90	Andere Bankenkreditoren	2 505 076	40	
Bankendebitoren auf Sicht	3 595 334	46	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	35 627 537	55	
Andere Bankendebitoren	1 059 369	85	Kreditoren auf Zeit	19 791 633	10	
Wechsel	6 855 747	60	Depositenhefte	92 832 856	20	
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	111 950	10	Kassenobligationen	25 236 600	—	
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	3 598 324	30	Schecks und kurzfristige Dispositionen	101 397	31	
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	49 161 985	71	Tratten und Akzepte	2 500 000	—	
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 20 719 129.08			Sonstige Passiven	2 481 081	80	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	38 214	50	Anteilschekkapital	17 188 000	—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7 126 771	15	Reserven	3 350 000	—	
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 3 555 947.—			Saldovortrag	253 246	46	
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 204 654	60				
Hypothekaranlagen	81 994 897	41				
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	42 377 291	35				
Sonstige Aktiven	1 778 511	45				
Debitoren aus Kautionen: Fr. 3 800 563.34			Kreditoren aus Kautionen: Fr. 3 800 563.34			
	205 093 755	93		205 093 755	93	

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**Französisch-schweizerische Wirtschaftsvereinbarungen**

Die seit einiger Zeit in Bern mit einer französischen Delegation geführten Wirtschaftsverhandlungen haben am 29. Juli 1947 zur Unterzeichnung eines neuen Abkommens geführt, das am 1. August 1947 in Kraft tritt und eine Gültigkeit bis Ende Oktober 1948 hat. Die gegenüber den bisherigen Abkommen längere Gültigkeit, vor allem aber auch die über die Vertragsdauer hinaus vorgesehenen schweizerischen Ausfuhrkontingente auf dem Maschinenbau charakterisieren das neue Abkommen als einen praktischen Beitrag zum europäischen Wiederaufbau.

Schweizerischerseits wurden die neuen Vereinbarungen durch Minister Dr. J. Hotz, Chef der Handelsabteilung des EVD, und französischerseits durch Minister Drouin, Direktor der Wirtschaftsangelegenheiten im französischen Auswärtigen Ministerium, unterzeichnet. Sobald der Bundesrat dem neuen Abkommen seine Genehmigung erteilt hat, werden weitere Mitteilungen an die Öffentlichkeit erfolgen.

175. 30. 7. 47.

Accords économiques franco-suisses

Les négociations commerciales qui se sont déroulées ces derniers temps à Berne avec une délégation française ont abouti le 29 juillet 1947 à la signature d'un nouvel accord qui entrera en vigueur le 1^{er} août 1947 et déploiera ses effets jusqu'à fin octobre 1948. Par sa plus longue durée et le fait qu'il prévoit des contingents d'exportation suisses, dans le secteur des machines, pour des périodes postérieures à son échéance, le nouvel accord représente une participation active à la reconstruction européenne.

Les nouveaux arrangements ont été signés du côté suisse par Monsieur le Ministre J. Hotz, directeur de la Division fédérale du commerce, et, du côté français, par Monsieur le Ministre R. Drouin, directeur des Affaires économiques au Ministère français des Affaires étrangères. De plus amples précisions seront publiées à ce sujet, dès que le Conseil fédéral aura ratifié les arrangements en question.

175. 30. 7. 47.

Negoziazioni economiche franco-svizzere

Le negoziazioni economiche svoltesi qualche tempo fa a Berna con una delegazione francese hanno condotto il 29 luglio 1947 alla firma di un nuovo accordo che entrerà in vigore il 1^o agosto e che sarà valevole fino a tutto ottobre 1948. La sua maggiore validità rispetto agli accordi anteriori e soprattutto i contingenti svizzeri d'esportazione previsti, nel settore delle macchine, oltre la sua durata, conferiscono al nuovo accordo il carattere di un contributo effettivo alla ricostruzione dell'Europa.

L'accordo è stato firmato, da parte svizzera, dal signor Ministro dott. J. Hotz, capo della Divisione federale del commercio, e, da parte francese, dal Signor Ministro Drouin, direttore degli Affari economici al Ministero degli Affari esteri. Non appena il nuovo accordo sarà stato approvato dal Consiglio federale, verranno pubblicati altri particolari.

175. 30. 7. 47.

Bundesbeschluss**über die Organisation der Stickerei-Treuhand-Genossenschaft**

(Vom 26. März 1947)

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, gestützt auf die Art. 34^{ter} und 64 der Bundesverfassung sowie auf den Bundesbeschluss vom 13. Oktober 1922 betreffend staatliche Hilfeleistung für die schweizerische Stickerei-Industrie, nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 9. Dezember 1946, beschliesst:

Art. 1. Rechtliche Form. ¹ Der «Stickerei-Treuhand-Genossenschaft» wird die Befugnis eingeräumt, sich als Genossenschaft des öffentlichen Rechts des Bundes im Sinne von Art. 829 OR. neu zu konstituieren.

² Soweit dieser Beschluss oder die Statuten der Genossenschaft nicht etwas anderes verfügen, finden die Bestimmungen des Obligationenrechts über die Genossenschaft Anwendung.

Art. 2. Wahrung bisheriger Rechte. Die dem Bund, den Kantonen und den Genossenschaftlern bisher zustehenden Rechte, insbesondere das Stimmrecht nach Anteilscheinen, bleiben gewahrt.

Art. 3. Statuten und Geschäftsreglement. Organisation und Geschäfts-führung der Genossenschaft werden im einzelnen durch Statuten und Geschäfts-reglement geregelt, die dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement zur Genehmigung vorzulegen sind. Ergänzungen oder Abänderungen der Statuten und des Geschäftsreglementes bedürfen ebenfalls der Zustimmung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements.

Art. 4. Bekanntmachung, Inkrafttreten und Vollzug. ¹ Der Bundesrat wird beauftragt, gemäss den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse die Bekanntmachung dieses Bundesbeschlusses zu veranlassen und den Zeitpunkt seines Inkrafttretens festzusetzen.

² Der Bundesrat wird mit seinem Vollzug beauftragt.

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Der vorstehende, am 10. April 1947 öffentlich bekanntgemachte Bundesbeschluss ist, in die eidgenössische Gesetzsammlung aufzunehmen und tritt am 10. Juli 1947 in Kraft.

Arrêté fédéral

concernant l'organisation de la société coopérative fiduciaire de la broderie (Du 26 mars 1947)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu les articles 34^{ter} et 64 de la constitution; vu l'arrêté fédéral du 13 octobre 1922 concernant une aide de la Confédération à l'industrie suisse de la broderie; vu le message du Conseil fédéral du 9 décembre 1946, arrête:

Article premier. Forme juridique. ¹ Il est accordé à la « Société coopérative fiduciaire de la broderie » la faculté de revêtir la forme de la société coopérative de droit public au sens de l'article 829 du Code des obligations.

² A moins que le présent arrêté ou les statuts de la société n'en disposent autrement, les dispositions du droit des obligations sur la société coopérative sont applicables.

Art. 2. Maintien des droits acquis. Les droits acquis à la Confédération, aux cantons et aux associés, en particulier le droit de vote par part sociale, sont maintenus.

Art. 3. Statuts et règlement de travail. L'organisation et la gestion de la société seront réglées dans le détail par des statuts et un règlement de travail à soumettre à l'approbation du Département de l'économie publique. Toute modification ou adjonction aux statuts ou au règlement de travail sera également soumise à l'approbation dudit département.

Art. 4. Publication, entrée en vigueur et exécution. ¹ Le Conseil fédéral est chargé de publier le présent arrêté conformément aux dispositions de la loi fédérale du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux et fixera la date de son entrée en vigueur.

² Le Conseil fédéral est chargé de son exécution.

Le Conseil fédéral arrête:

L'arrêté fédéral ci-dessus, publié le 10 avril 1947, sera inséré au «Recueil des lois de la Confédération» et a effet au 10 juillet 1947.

Bundesratsbeschluss

betreffend Abänderung der Verordnung über die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Ausland

(Vom 21. Juli 1947)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Art. 13 der Verordnung vom 1. Dezember 1936 über die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Ausland wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

«**Aufgabenkreis der Handelsstatistik.** Art. 13. ¹ Die amtliche Aussenhandelsstatistik der Schweiz ist durch die Oberzolldirektion auf Grund der Zollbelege auszuarbeiten.

² Die von den Zollämtern eingehenden Belege sind durch die Oberzolldirektion nachzuprüfen und notwendigfalls richtigstellen zu lassen. Die Oberzolldirektion führt auch allfällig notwendige Sondererhebungen durch. Die Aufarbeitung der bereinigten Ergebnisse erfolgt im Lochkartenmaschinenverfahren.

³ Die Veröffentlichung der Ergebnisse erfolgt monatlich, vierteljährlich und jährlich.

⁴ In der Monatsstatistik des Aussenhandels ist der Spezialhandel der Schweiz, für jede Tarifnummer des schweizerischen Zollltarifs nach Bezugs- und Absatzländern getrennt, in Menge und Wert auszuweisen.

⁵ Vierteljährlich, halbjährlich und dreivierteljährlich sind überdies die Ergebnisse der Ein- und Ausfuhr im Spezialhandel für die abgelaufene Zeitspanne des Jahres nach Tarifnummern und nach Warenkategorien in Menge und Wert zu veröffentlichen.

⁶ Die Jahresstatistik des Aussenhandels (erster Band) enthält den Spezialhandel nach Positionen des Gebrauchstarifs, unter Angabe der Erzeugungs- und Verbrauchsländer, mit den entsprechenden Rekapitulationen. Im zweiten Band sind auszuweisen:

- a) Handelsverkehr, gruppiert nach den einzelnen Bezugs- und Absatzländern;
- b) Uebersicht der direkten und indirekten Durchfuhr nach den im Warenverzeichnis für die Transitstatistik genannten Warengruppen;
- c) Uebersichten des Eigen- und Lohnveredelungsverkehrs, des Reparaturverkehrs und des übrigen Freipassverkehrs;
- d) Uebersichten des zollfreien Grenzverkehrs und des kleinen Marktverkehrs sowie des Verkehrs mit den Zonen von Hochsavoyen und Gex;
- e) Uebersicht der Retourwaren;
- f) Uebersichten der Zollerträge.

⁷ Die Aussenhandelsresultate sind in Form von Monats-, Quartals- und Jahresberichten sowie von Sonderarbeiten zu kommentieren und zu veröffentlichen.

⁸ In den Monats- und Quartalsberichten werden die Handelsbilanz, die Einfuhrbewegung, die Ausfuhrverhältnisse der Hauptindustrien, die Indizes sowie der Warenverkehr mit den hauptsächlichsten Handelsländern dargestellt.

⁹ Im Jahresbericht (erster Teil) gelangen die wichtigsten Wirtschaftszweige (Landwirtschaft, Uhren-, Maschinen-, Textilindustrie usw.) zur Erörterung. Im zweiten Teil werden der Aussenhandel der Schweiz mit den einzelnen Ländern, der Transit, die übrigen Verkehrsarten sowie die Zollerträge behandelt.

¹⁰ Die Auswertung umfasst auch die Errechnung der den Publikationen beigegebenen Aussenhandelsindizes.

¹¹ Die handelsstatistischen Publikationen werden gegen Entrichtung der festgelegten Abonnementsbeträge abgegeben. Für Spezialstatistiken und Sondererhebungen sind die reglementarischen Gebühren zu erheben.

¹² Die Oberzolldirektion ist ermächtigt, der Handelsstatistik zusätzliche Aufgaben zuzuweisen.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. August 1947 in Kraft.

174. 29. 7. 47.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant l'ordonnance concernant la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger

(Du 21 juillet 1947)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. L'article 13 de l'ordonnance du 1^{er} décembre 1936 concernant la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

«**Objet de la statistique du commerce.** Art. 13. ¹ La statistique officielle du commerce extérieur de la Suisse est établie par la Direction générale des douanes sur la base des documents douaniers.

² Les documents envoyés par les bureaux de douane sont vérifiés par la Direction générale des douanes, qui, le cas échéant, les fait rectifier. Cette

direction établit aussi, dans chaque cas, les relevés spéciaux nécessaires. La mise en œuvre des résultats définitifs s'effectue par le système des fiches perforées.

³ Les résultats sont publiés mensuellement, trimestriellement et annuellement.

⁴ Le commerce spécial de la Suisse est relevé dans la statistique mensuelle du commerce extérieur pour chaque numéro du tarif douanier suisse, en quantité et en valeur, d'après les pays de provenance et de destination.

⁵ De plus, les résultats du commerce spécial à l'importation et à l'exportation sont publiés trimestriellement, semestriellement et pour l'ensemble des trois premiers trimestres. Les chiffres sont indiqués en quantité et en valeur pour la période écoulée de l'année, d'après les numéros du tarif et les catégories de marchandises.

⁶ La statistique annuelle du commerce extérieur (tome premier) contient le relevé du commerce spécial d'après les positions du tarif d'usage, par pays de production et de consommation, avec les récapitulations correspondantes. Le tome second comprend les rubriques ci-après:

- a) trafic commercial, groupé d'après les divers pays de provenance et de destination;
- b) tableau du transit direct et indirect d'après les groupes de marchandises nommés dans le répertoire pour la statistique du transit;
- c) tableaux du trafic de perfectionnement commercial et à façon, de réparation et du reste du mouvement avec passavant;
- d) tableaux du trafic de frontière en franchise et du petit trafic de marché, de même que du trafic avec les zones de la Haute-Savoie et du Pays de Gex;
- e) tableau des marchandises en retour;
- f) tableaux des recettes provenant des droits de douane.

⁷ Les résultats du commerce extérieur sont commentés et publiés sous forme de rapports mensuels, trimestriels, annuels et de travaux spéciaux.

⁸ Les rapports mensuels et trimestriels contiennent une analyse de la balance commerciale, du mouvement des importations, de l'évolution des exportations des principales industries, des chiffres-indices, ainsi que du trafic des marchandises avec les pays qui jouent pour la Suisse un rôle particulièrement grand en matière commerciale.

⁹ Les plus importantes branches économiques (agriculture, horlogerie, industrie des machines, industrie des textiles, etc.) sont traitées dans le rapport annuel (première partie). Le commerce extérieur de la Suisse avec les différents pays, le transit, les autres genres de trafic et le produit des droits de douane font l'objet d'une seconde partie.

¹⁰ La mise en valeur comprend aussi le calcul des indices du commerce extérieur figurant dans les publications.

¹¹ Les publications statistiques sont remises contre versement des prix d'abonnement fixés. Les émoluments réglementaires sont perçus pour les statistiques et relevés spéciaux.

¹² La Direction générale des douanes est autorisée à attribuer à la statistique du commerce des tâches supplémentaires.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 1947.

174. 29. 7. 47.

Bundesratsbeschluss

über die Aufhebung kriegswirtschaftlicher Vorschriften und einschränkende Massnahmen im Elektrizitätsverbrauch

(Vom 22. Juli 1947)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Der Bundesratsbeschluss vom 18. Juni 1940 über einschränkende Massnahmen für die Verwendung von festen und flüssigen Kraft- und Brennstoffen sowie von Gas und elektrischer Energie wird aufgehoben, soweit er sich auf die Verwendung von festen und flüssigen Kraft- und Brennstoffen sowie von Gas bezieht.

Die gemäss dem genannten Bundesratsbeschluss dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement zustehende Befugnis zu einschränkenden Massnahmen für die Verwendung von elektrischer Energie wird auf das Eidgenössische Post- und Eisenbahndepartement übertragen.

Das Eidgenössische Amt für Elektrizitätswirtschaft vollzieht an Stelle des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes und seiner Sektion für Elektrizität die nachstehend angeführten Verfügungen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes und des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes sowie die gestützt darauf erlassenen Ausführungsbestimmungen der Sektion für Elektrizität:

Verfügung Nr. 20 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, vom 23. September 1942, über einschränkende Massnahmen für die Verwendung von festen und flüssigen Kraft- und Brennstoffen sowie von Gas und elektrischer Energie (Verwendung von elektrischer Energie),

Verfügung Nr. 11 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 18. November 1943, über die Verwendung von elektrischer Energie (Neuanschlüsse).

Art. 2. Widerhandlungen gegen die gestützt auf diesen Beschluss erlassenen sowie die in Art. 1, Abs. 3, genannten Vorschriften werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 1947 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant l'abrogation de certaines prescriptions de l'économie de guerre et les restrictions à l'emploi de l'énergie électrique

(Du 22 juillet 1947)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. L'arrêté du Conseil fédéral du 18 juin 1940 restreignant l'emploi des carburants et combustibles liquides et solides, ainsi que du gaz et de l'énergie électrique, est abrogé, en tant qu'il s'applique à l'emploi des carburants et combustibles liquides et solides, ainsi que du gaz.

La compétence de prendre des mesures restrictives sur l'emploi de l'énergie électrique, que le Département de l'économie publique tient de l'arrêté précité du 18 juin 1940, est transférée au Département des postes et des chemins de fer.

L'Office de l'économie électrique reçoit, à la place de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail et de la Section de l'électricité, pouvoir d'exécuter les ordonnances suivantes du Département de l'économie publique et de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, ainsi que les dispositions d'exécution édictées en vertu desdites ordonnances par la Section de l'électricité:

Ordonnance N° 20 du Département de l'économie publique, du 23 septembre 1942, restreignant l'emploi des carburants et combustibles liquides et solides, ainsi que du gaz et de l'énergie électrique (emploi de l'énergie électrique);

Ordonnance N° 11 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 18 novembre 1943, concernant l'emploi de l'énergie électrique (nouveaux raccordements).

Art. 2. Celui qui aura contrevenu aux prescriptions se fondant sur le présent arrêté ou aux prescriptions visées à l'article 1^{er}, 3^e alinéa, sera puni selon l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1947.

Verfügung Nr. 627 B/47

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Preise für Fleisch, Würste und Metzgereifette

(Vom 29. Juli 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, der Sektion Fleisch und Schlachtvieh, in teilweiser Abänderung des Art. 1 C der Verfügung Nr. 627 A/44, vom 22. Februar 1944, in Aufhebung der Verfügung Nr. 627 A/47, vom 18. Juli 1947, verfügt:

1. Für Schweinefleisch werden nachstehende Detailhöchstpreise, netto ohne WUST, festgesetzt:

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| a) Plätzli ohne Bein | Fr. 11.— je Kilogramm |
| b) Koteletten | Fr. 9.— je Kilogramm |
| c) Rippli geräuchert | Fr. 9.— je Kilogramm |

2. Die Höchstpreise der nicht sub 1 hievor genannten Fleischwaren bleiben gemäss Art. 1 C der Verfügung Nr. 627 A/44 unverändert.

3. Diese Verfügung tritt am 29. Juli 1947 in Kraft. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Prescriptions N° 627 B/47

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix de la viande, des saucisses et de la graisse de boucherie

(Du 29 juillet 1947)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché; d'entente avec l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation et la Section viande et bétail de boucherie; modifiant partiellement les dispositions de l'article premier, lettre C, des prescriptions N° 627 A/44, du 22 février 1944; pour remplacer les prescriptions N° 627 A/47, du 18 juillet 1947, prescrit:

1^o Les prix de détail maximums suivants ont été fixés pour les viandes de porc ci-après énumérées

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| a) escalopes sans os | Fr. 11.— par kilogramme |
| b) côtelettes | Fr. 9.— par kilogramme |
| c) côtelettes fumées | Fr. 9.— par kilogramme |

2^o Les prix maximums des marchandises non énumérées ci-dessus — conformément aux dispositions de l'article premier, lettre C, des prescriptions N° 627 A/44 — sont maintenus.

3^o Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 29 juillet 1947. Les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

Prescrizione N° 627 B/47

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi della carne, delle salsicce e dei grassi da macellerie

(Del 29 luglio 1947)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con l'Ufficio di guerra per i viveri e la Sezione carne e bestiame da macello, a parziale modifica delle disposizioni dell'art. 1 C della prescrizione N° 627 A/44, del 22 febbraio 1944 — prescrizione N° 627 A/47, del 18 luglio 1947, è abrogata — prescrive:

1. Per la carne suina fanno stato i seguenti prezzi massimi, al minuto, netti, senza ICA:

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| a) lombo senz'osso | Fr. 11.— al chilogramma |
| b) costolette fresche | Fr. 9.— al chilogramma |
| c) costolette affumicate | Fr. 9.— al chilogramma |

2. I prezzi massimi delle merci non enumerate qui sopra (cifra 1) conformi alle disposizioni dell'art. 1 C della prescrizione N° 627 A/44, restano invariati.

3. La presente prescrizione entra in vigore il 29 luglio 1947. I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Prescrizione N° 320 A/47

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi delle acque minerali

(Del 23 luglio 1947)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, in sostituzione della sua prescrizione N° 320 A/42, del 13 aprile 1942, prescrive:

Art. 1. Prezzi massimi. Per le acque minerali di sorgente in regioni che non cadono sotto le disposizioni della prescrizione N° 320 A/45, del 23 giugno 1945 (prezzi di vendita nella Svizzera francese), i prezzi massimi assoluti in centesimi vengono fissati come segue:

	Prezzi di sorgente o di fabbrica (franco destino) ai commercianti	Prezzi di vendita massimi dei commercianti (franco destino) al negozi	all'industria alberghiera	Prezzi massimi al minuto nei negozi	nell'industria alberghiera
Gruppo 1:					
Acque minerali, naturali (pure)					
$\frac{3}{4}$ bottiglia $\frac{3}{8}$	14	—	28	—	60
$\frac{1}{1}$ bottiglia (9 dl.)	21	33	34	45	—
Gruppo 2:					
Acque dolei (a base d'esenza)					
$\frac{3}{4}$ bottiglia	19	—	33	—	65
$\frac{1}{2}$ bottiglia (7 dl.)	26	39	41	52	—
$\frac{1}{1}$ bottiglia (1 litro)	37	52	54	70	—
Gruppo 3:					
Bibite a base di succhi e di paste di frutta, bibite vitaminate					
$\frac{3}{4}$ bottiglia	18	—	30	—	60
$\frac{1}{2}$ bottiglia	21	—	35	—	70
$\frac{1}{2}$ bottiglia (7 dl.)	29	42	44	55	—
$\frac{1}{1}$ bottiglia (1 litro)	43	58	60	77	—
Gruppo 4:					
Bibite a base di succhi di « Grapefruit », di lam- pone e di cassis					
$\frac{3}{4}$ bottiglia	23	—	35	—	70
$\frac{1}{2}$ bottiglia	26	—	40	—	80
$\frac{1}{2}$ bottiglia (7 dl.)	40	53	55	70	—
$\frac{1}{1}$ bottiglia (9 dl. e 1 L.)	54	69	71	90	—

Art. 2. Merce consegnata franco di porte.

- a) Sorgenti e fabbricanti. I prefati prezzi s'intendono per trasporti a mezzo ferrovia; franco stazione pianura e per trasporti a mezzo autocarro: franco magazzino del destinatario. Per le consegne nei cantoni del Ticino e di Uri: franco Göschenen e per il cantone dei Grigioni: franco Coira.

Per le consegne partenza sorgente o luogo di fabbricazione, i prezzi di vendita ai commercianti vanno ridotti come segue:

per ¾ bottiglia	1 centesimo
per 1/2 bottiglia (7/10 9/10 10/10)	2 centesimi

- b) Commercianti. I prezzi di vendita a dettaglianti ed all'industria alberghiera (alberghi, pensioni, ristoranti, caffè, ecc.) s'intendono franco destino.

- c) Supplementi per consegne in montagna. Per il trasporto in regioni montane a mezzo ferrovia di montagna, funicolari, ecc., può essere fatturato un supplemento corrispondente alla differenza delle spese di trasporto riguardo alle tariffe di pianura.

Art. 3. ICA.

- a) I prezzi delle sorgenti e dei fabbricanti s'intendono senza ICA. Per le consegne ai non grossisti nel senso della legge i prezzi delle sorgenti e dei fabbricanti possono essere maggiorati al massimo di 1 centesimo per unità; in tal caso l'ICA è compresa nel prezzo.

- b) I prezzi ai commercianti s'intendono ICA compresa per le consegne a dettaglianti (industria alberghiera o negozi). Qualora il dettagliante dovesse pagare l'ICA quale grossista riconosciuto dalla legge, il prezzo ai commercianti va ridotto dell'ammontare dell'ICA.

- c) I prezzi di vendita nei negozi s'intendono netti, senza ICA.

- d) I prezzi di mescolta stabiliti per l'industria alberghiera (alberghi, pensioni, ristoranti, caffè, ecc.) s'intendono ICA compresa.

Art. 4. Disposizioni complementari.

- a) I margini commerciali massimi spettanti ai rivenditori si calcolano secondo le differenze risultanti tra il prezzo d'acquisto e quello di vendita di cui all'articolo 1. Qualora i prezzi effettivi d'acquisto fossero inferiori ai prefati prezzi massimi, i prezzi di vendita vanno ridotti dello stesso importo.

- b) Bibite KOLA (gruppo 2). In quanto il prezzo delle sorgenti, applicato finora per la ¾ bottiglia di bibite KOLA non sorpassasse 15 centesimi, esso può essere maggiorato al massimo di 2 centesimi.

- c) Industria alberghiera (alberghi, pensioni, ristoranti, caffè, ecc.):

1^o I prezzi di mescolta, per i quali è stato comprovato che in base alle prescrizioni vigenti finora essi poterono essere fissati più alti che quelli massimi di vendita prescritti all'art. 1, possono essere maggiorati del rialzo effettivo del prezzo di costo arrotondato ai 5 centesimi superiori.

2^o Nei ristoranti con concerto, nei dancing, come pure per trattenimenti in sale riservate, i supplementi riscossi finora possono essere applicati sul prezzo massimo di mescolta, conformemente all'art. 1, risp. art. 4 o industria alberghiera.

3^o L'Ufficio federale di controllo dei prezzi si riserva di ridurre i margini inadeguati (ved. art. 1, capoverso 3 dell'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 2 settembre 1939 concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato).

Art. 5. Bibite dolci senza alcool, fabbricazione propria (gassose, ecc.). Le presenti disposizioni sono applicabili, per analogia, alle bibite dolci, senza alcool, fabbricate senza acqua minerale (gassosa, limonata, aranciata, ecc.). Le gassose, le limonate e le altre bibite a essenze sono rette dalle disposizioni concernenti il gruppo 2 e i succhi di frutta da quelle del gruppo 3. Il prezzo massimo per la vendita di queste bibite ai dettaglianti (alberghi, pensioni, ristoranti, caffè, negozi, ecc.) è tuttavia inferiore:

di 1 centesimo per la piccola bottiglia e
di 2 centesimi per la grande bottiglia

al prezzo da pagare ai commercianti per le corrispondenti acque minerali stabilito all'art. 1, gruppi 2 e 3.

Art. 6. Condizioni. Le condizioni di vendita applicate prima del 1° settembre 1939 non possono essere aggravate in alcun caso.

Art. 7. Divieto di guadagni eccessivi. I prezzi ed i margini fissati dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi sono prezzi, risp. margini massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale. In modo particolare, i prezzi summenzionati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente.

Art. 8. Disposizioni penali e transitorie. Chiunque contravviene alla presente prescrizione ed alle disposizioni concernenti i prezzi massimi promulgati in virtù di essa, sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura e in materia di economia di guerra.

Art. 9. La presente prescrizione entra in vigore il 23 luglio 1947. Sono abrogate in pari tempo le disposizioni della prescrizione N° 320 A/42, del 13 aprile 1942.

I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Classifica delle acque minerali

Allegato alla prescrizione N° 320 A/47 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi del 23 luglio 1947.

Gruppo 1: acque minerali naturali (pure)

Arkina	Lostorfer	Riedquell
Eglsauer	Meltinger	Romanel
Elmer	Montreux, eau	Walzenhauser
Eptinger	minérale alcaline	Weissenburger Mineral
Henniez-Lithinée	Passugger (Theophil)	
Knutwiler Stahlsprudel	Rhätzner	

Gruppo 2: acque dolci (a base d'essenze)

Arkina Citron, Orange, Cola	Rhätisana, Pomeranza
Eglsana, Vivi-Kola	Riedstern, Rida-Cola
Elmer-Citron, El-Kola	Romanel limonade citron, framboise
Ferrosana	Sissa-Citron, Himbeer, Kola
Henniez limonade-citron, framboise	Walzenhauser Citrus, Himbeer, Kola
Lostorfer-Extra, Werra, Prima, Extra-Kola	Weissenburger Citron, Orange
Meltina, Meltinger-Himbeer, Afri-Cola	
Montreux limonade-citron, framboise	

Gruppo 3: bibite a base di succhi e di paste di frutta, e bibite vitaminate

Arkina-Orange avec pulpe	Rida-Orange, -Jumate
Elmer-Orangeata	Romanel-Orangeade
Henniez-Orangeade	Sissa-Orangeata
Lost-Orange, Werra-Orange	Walzenhauser Orange
Meltina-Orange, Meltinger-Jumate	Weissenburger Erla
Montreux-Orangeade, -Ananas	
Orangina, Gradella	
Vitamin-Citron, Vitamin-Kola	

Gruppo 4: bibite a base di succhi di « Grapefruit », di lampone e di cassis

Arkina-Grapefruit, Framboise	Riedstern-Himbeer, Silver-Star
Eglsau-Grapefruit	Sissa-Grapefruit
Henniez-Grapefruit	Weissenburger Grapefruit, Himbeer,
Lostorfer Extra-Himbeer, Werra-Himbeer	Casso

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes in Bern
Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Für den Transport von Flüssigkeiten
konsultieren Sie den Spezialisten

ERMECO S.A., GENÈVE

INTERNATIONALE TRANSPORTE

Tankschiffe — Holzfaßwagen — Emaillierte Kesselwagen — Emaillierte Containers

Zu verkaufen

eine gutehaltene, flachscheibende

Buchhaltungsmaschine « Elliott-Fisher »

vertikalrechner, mit zwei Zählwerken, montiert auf Eisenständer mit zwei abklappbaren Seitenteilen. Vorteilhaft abzugeben infolge Reorganisation der Buchhaltung. Die Maschine steht Interessenten zwecks Besichtigung zur Verfügung.

Offerten unter Chiffre M 6354 A erbeten an Publicitas Bern.

Günstig abzugeben:

Semen Cynosbati cum fruct. (Hagebuttenkerne mit Frucht)

Schweizer Ware.

Offerte und Muster durch Postfach 87, Basel 13.

INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulantem Bedingungen besorgt von

LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO.

Gegründet 1915

Insereieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Société des Tramways lausannois

Ensuite de tirage au sort effectué le 28 juillet 1947, les obligations Tramways lausannois dont les numéros sont indiqués ci-dessus ont été appelées au remboursement, pour le 1^{er} novembre 1947:

Emprunt 1902, 4 %, 2 000 000 fr., 79 titres											
11	22	36	55	126	189	227	285	292	355	388	
437	499	534	573	638	716	772	809	815	817	956	
959	1081	1065	1076	1110	1193	1241	1288	1318	1390	1403	
1469	1523	1578	1613	1633	1794	1838	1885	2025	2100	2175	
2229	2250	2265	2393	2429	2495	2603	2674	2792	2828	2895	
2931	2993	3008	3086	3130	3180	3224	3312	3344	3371	3405	
3438	3535	3542	3557	3583	3661	3665	3723	3705	3761	3850	
3899	3969										

Emprunt 1910, 4 %, 2 000 000 fr., 82 titres											
5067	5071	5082	5117	5185	5200	5221	5253	5321	5346	5451	
5499	5573	5596	5630	5639	5726	5733	5909	5974	5983	6023	
6069	6138	6177	6215	6268	6304	6336	6407	6462	6594	6600	
6657	6727	6732	6786	6798	6867	6896	6903	6967	7021	7072	
7149	7172	7265	7380	7463	7474	7520	7569	7569	7621	7651	
7677	7730	7866	7949	7996	8021	8031	8039	8163	8187	8262	
8272	8361	8395	8426	8442	8479	8510	8531	8549	8665	8682	
8795	8867	8888	8896	8974							

Emprunt 1910, 8 %, 250 000 fr., 9 titres											
2	52	169	220	234	395	434	445	508			

Tous ces titres doivent être présentés à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ou dans ses agences, à la date mentionnée ci-dessus, à partir de laquelle ils cesseront de porter intérêt.

Les obligations suivantes sorties aux tirages au sort antérieurs n'ont pas encore été encaissées à ce jour: L 384

Emprunt 4 % 1902: N° 3000 remboursable le 1^{er} novembre 1944,
N° 1806 remboursable le 1^{er} novembre 1946.

Emprunt 4 % 1910: N° 5244 remboursable le 1^{er} novembre 1943,
N° 5878 remboursable le 1^{er} novembre 1944.

La direction.

Lampes et entreprises électriques de Tavannes S.A.

L'assemblée générale ordinaire

de la société est convoquée pour le 21 août 1947, à 14 heures 30, dans la salle des séances de la Société fiduciaire suisse, St-Alban-Anlage 1 à Bâle.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Présentation du bilan et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1946/47.
- 3° Rapport du vérificateur des comptes.
- 4° Approbation des comptes, des rapports et décharge au conseil d'administration.
- 5° Emploi des bénéfices.
- 6° Nomination du vérificateur des comptes pour l'exercice 1947/48.

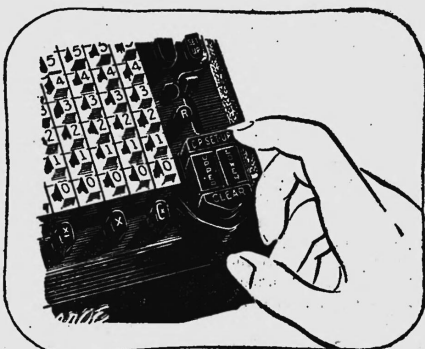
Le compte de profits et pertes et le bilan ainsi que le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 1^{er} août 1947.

Tavannes, le 28 juillet 1947.

J 29

Au nom du conseil d'administration,
le président: J. Schlappach, avocat.

Monro-Matic



eröffnet völlig neue Perspektiven im automatischen Schnellrechnen!

Unverbindliche Vorführung ab Ende Juli.

Bitte verlangen Sie Prospekt Nr. 5/81



J.F. Pfeiffer

ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 16 80
FILIALEN IN BASEL / BERN / CHUR

Liste des bureaux de l'économie de guerre du DEP

(Etat en juin 1947)

Cette liste peut être commandée au prix de 25 centimes (port compris) contre versement préalable au compte de chèques postaux III 5800 Feuille officielle suisse de commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les noter au verso du coupon qui nous est destiné.



Sack
jeder Art
und Grösse



A.B. Zihler
SACKFABRIK
BERN

JAHRESABSCHLUSS

Steuer- und Versicherungsberatung
Gründungen, Sanierungen

Dr. AMBERG & CO, BASEL
TREUHAND- UND REVISIONSGESELLSCHAFT

GERBERGASSE 30
Volksbankgebäude
Tel. 3 45 07